*І чужому научайтесь,
Й свого не цурайтесь...*
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

РІК LXXXI. Ч. 200. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК СЕРЕДА, 6-го ЛИСТОПАДА 1974 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK WEDNESDAY, NOVEMBER 6, 1974 No. 200. VOL. LXXXI.

КУК ПРОГОЛОСИВ СКЛАД СВОЄЇ НОВОЇ ПРЕЗИДІЇ Й ЕКЗЕКУТИВИ



Адв. Сергій Радчук
новий президент КУК

Вінніпеґ. — Як уже інформовано, тут в днях від 11-го до 14-го жовтня ц.р відбувся одинадцятий з черги Конґрес Українців Канади в результаті якого обрано новий Комітет Українців Канади із адвокатом Сергієм Радчуком, як президентом, у проводі. У Конґресі взяло участь понад тисячу уповноважених представників організацій і гостей, а головним промовцем на бенкеті був новий міністер багатокультурности Канади, Джон Мунро. Нову Екзекутиву КУК обрано вже на підставі зміненого статуту, який передбачає вибір президента КУК загальним голосуванням, замість дотеперішньої ротаційної каденції представників великих організацій. Дальший склад Екзекутиви КУК, згідно із статутом, становлять по два представники шістьох великих організацій: Братства Українців Католиків (БУК), Союзу Українських Самостійників (СУС), Українського Національного Об'єднання (УНО), Ліґи Визволення України (ЛВУ), Союзу Українських Канадських Ветеранів (СУКВ) та Об'єднання Українських Професіоналістів і Підприємців (ОУПП). Менші організації, до яких в Канаді належить також Український Народний Союз, зголошують по одному представникові. Тепер Централя Комітету Українців Канади проголосила повний склад своєї Президії й Екзекутиви Президії.

ЕКЗЕКУТИВА ПРЕЗИДІЇ КУК:

Президент — Сергій Радчук
Почесний президент — о. д-р В. Кушнір
1-ий заступник президента — І. Іванчук (ЛВУ)
2-ий заступник президента — І. Ю. Карасевич (СУКВ)
3-ий заступник президента — В. Вербенюк (ОУПП)
4-ий заступник президента — А. Качор (БУК)
5-ий заступник президента — д-р П. А. Кондра (СУС)
6-ий заступник президента — П. Климків (УНО)

Генеральний секретар — П. Башук (ЛВУ)
Координатор — А. І. Яремович (СУКВ)
Фінансовий секретар — В. Солипа (ОУПП)
Скарбник — І. Новосад (БУК)
Референт зв'язків — пані Н. Когуська (СУС)
Організаційний референт — Р. Бабух (УНО)
Пані Я. О. Іванчук — голова Комітету Українок Канади
д-р І. Глинка — президент Шевченківської Фундації
Б. Гвоздулич — представник Союзу Українського Студентства Канади

ПРЕЗИДІЯ КУК:

Крім названих 16 членів Екзекутиви, згідно зі статутом до Президії КУК крім того входять по одному представникові від кожної Складової Організації КУК не заступленої на Екзекутиві. Під час 11-го Конґресу через Номінаційну Комісію зголошено наступних представників до нової Президії КУК:

прот. І. Р. Ковалевич — Українське Євангельське Об'єднання
І. Геврик — Український Народний Союз
І. Кукса — Український Робітничий Союз
Г. Дрепко — Українська Народна Поміч
д-р Р. Романович — Об'єднання Українських Ветеринарних Лікарів
В. Дідюк — Спілка Українських Журналістів Канади

Всі інші Складові Організації зголосять своїх представників до складу Президії КУК пізніше формально на письмі.

КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

С. Пуляк, С. Романів, І. Панас, І. Каптій і І. Гуйда.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

ЛИСТОПАДОВІ РОКОВИНИ В ЧИКАГО

В неділю, 10-го листопада, о год. 5-ій по полудні в залі СУМА Чікаґо - Кемпбел віданачить чикаґівська громада 56-ті роковини Листопадового Здвигу традиційним Листопадовим Святом. В програмі свята: апель українських комбатантів, слово ред. Любомира Рихтицького та відповідна мистецька програма. Дохід зі свята призначений на українських воєнних інвалідів.

ГАРВАРДСЬКИЙ ВЕЧІР В НЮАРКУ

Нюарк, Н. Дж. — Отці Редемтористи з Нюарку, Н.Дж. інформують, що 9-го листопада ц.р. о год. 7:30 вечора в церковній залі церкви св. Івана Хрестителя в Ірвінґтоні проф. Омелян Пріцак виголосить доповідь на тему: „Наука і публіцистика". Після доповіді запити і дискусія.

СТРІЛЕЦЬКІ ВЕЧЕРНИЦІ В ГАРТФОРДІ

Гартфорд. — Братство кол. Вояків І-ї Української Дивізії УНА — Станиця в Гардфорді — повідомляє, що в суботу, 9-го листопада ц.р. о год. 8:30 вечора в Українському Народному Домі при 961 Ветерсфілд евеню відбудуться Стрілецькі Вечерниці. Грає оркестра „Дніпро" Олега Строцького. Замовлення місць: М. Павлічко.

ВИСТАВКА ШОНК - РУСИЧА В БОФФАЛО

Боффало. — В днях 8, 9, 10-го листопада ц.р. відбудеться виставка емалій К. Шонк - Русича в Боффало в залі Українського Музею, 1044 Філмор евеню. Будуть виставлені твори: живописна емаль, конструкція, княжа емаль, емаль в українській тематиці. Виставку відкриє маестро Маріян Бурачок в п'ятницю, 8-го листопада, о год. 7-й вечора.

ЦК КПСС „СКЛАДАЄ ПОДЯКУ" КОМПАРТІЇ УКРАЇНИ ЗА ЗАГАРБАНИЙ МІЛЬЯРД УКРАЇНСЬКОГО ХЛІБА

Київ. — Совєтська преса в Україні з 29 жовтня опублікувала повідомлення в стилі: „Другий мільярд батьківщині!". „Другий український мільярд — є!". „Подвиг хліборобів України". Поряд на сторінках газет „красується" об'ява ЦК КПСС, Президії Верховної Ради СССР і Ради міністрів СССР „Центральному комітетові Компартії України, Президії Верховної Ради Української РСР, Раді міністрів Української РСР", у якій „Центральний комітет КПРС, Президія Верховної Ради СРСР і Рада міністрів СРСР палко поздоровляють колгоспників, робітників радгоспів, спеціялістів сільського господарства, вчених, працівників сільськогосподарських органів, заготівельних і транспортних організацій, колективи промислових підприємств, партійних радянських, профспілкових і комсомольських працівників, усіх трудящих Радянської України з виконанням соціялістичних зобов'язань по продажу державі мільярда пудів зерна".

Газета „Радянська Україна" з 29 жовтня пише у редакційній статті, що „трудящі України, вважаючи своїм обов'язком постійне примноження вкладу республіки в зміцнення економічної могутности радянської держави, успішне здійснення історичних рішень XXIУ з'їзду КПРС, у відповідь на Звернення ЦК КПРС до партії, до радянського народу, широко розгорнули соціялістичне змагання за перевиконання плянів 1974, визначального року п'ятирічки і досягли високих результатів у збільшенні виробництва зерна... Мільярд пудів продажу державі зерна став мінімальною нормою для хліборобів України".

„Викачують" хліб з України

Згідно з даними совєтської преси, хлібозаготівлю в Україні в цьому році переведено справді „ударно" і „викачано" ввесь запас хліба. „Радянська Україна" пише, що „колгоспи і радгоспи продали державі 16406 тисяч тонн зерна, що на 866 тисяч тонн (53 мільйони пудів) більше від народногосподарського пляну. В засіки Батьківщини (тобто СССР), як і в минулому році, засипано український мільярд. Перевиконані пляни закупок продовольчих, круп'яних і фуражних культур. Продаж державі зерна кукурудзи і рису триває".

У статті перелічені області і колгоспи, які „перевиконали" призначені норми. „Викачування" хліба прийняло в Україні, як можна оцінювати на основі повідомлення, форму своєрідного „воєнного наступу" з участю не тільки селян-колгоспників, робітників радгоспів і взагалі осіб, затруднених у сільському господарстві. „Радянська Україна" відзначає, що „велику допомогу в боротьбі за хліб хліборобам подали колективи промислових підприємств і будов, молодь, населення міст, воїни автомобільних підрозділів Радянської армії, льотчики сільськогосподарської авіяції".

Закликають селян України готувати для „совєтської батьківщини" третій мільярд українського хліба

Ще не скінчилося „викачування" хліба з України з цьогорічного урожаю, як совєтська преса вже пише, що „колгоспи і радгоспи закладають надійну основу під урожай наступного року. Успішно виконаний плян сівби озимих культур, на більшості площ посіви проведені в одночасним внесенням добрив, насіння першого кляcу, розширені площі високоврожайних перспективних сортів. Активно ведеться підготовка до весняної сівби 1975 року... Партійні організації республіки, керуючись рішеннями XXIУ з'їзду партії... положеннями і висновками, викладеними у виступах товариша Л. І. Брежнєва... спрямовують зусилля трудівників села на більш повне використання зрослих можливостей колгоспів і радгоспів, на підвищення ефективности суспільного виробництва і якість продукції, на успішне виконання всіх завдань нинішнього року і п'ятирічки в цілому".

З голосів совєтської преси можна зробити висновок, що вже на 1975 рік Москва підвищить „норму" достави хліба з України і заставить українських селян до ще більших зусиль на колгоспно-радгоспній панщині.

„УКРАЇНСЬКЕ НАРОДНЕ МИСТЕЦТВО"

Київ. — Київське видавництво „Мистецтво" завершило п'ятитомову працю п.з. „Українське народне мистецтво". У праці представлено — як пише підсовєтська преса — найцікавіші зразки українського народного живопису, одягу, вишивки, карбування. В останньому альбомі читач знайде понад двісті великоформатних фотознімок творів гончарства і гутництва.

Відзначать 10-річчя смерти полк. Андрія Мельника



Св. п. полк. Андрій Мельник

Філядельфія. — 12-ий Відділ ОДВУ ім. Юліяна Головінського та Братні Організації у Філядельфії і околиці повідомляють, що в неділю, 10-го листопада ц.р. в залі Українського Горожанського Клюбу при 847 Франклін вулиці у Філядельфії відбудеться вшанування сл. п. полковника Андрія Мельника з нагоди 10-річчя смерти. Пропам'ятне відзначення відбудеться з таким порядком: о год. 11-й ранку в православній катедрі св. Володимира і о год. 12-й в католицькій катедрі Непорочного Зачаття будуть відправлені панахиди. До участи в панахидах запрошені комбатантські організації з прапорами; о год. 1-й по полудні відбудеться Академія з такою програмою: Комбатантський апель, відкриття — інж. Борис Ставничий; доповідь о. прот. Стефан Біляк; деклямації — сестри Михайлюк; спомин адьютанта полковника Мельника—д-р Манчур; сольоспів — Ю. Шашаровська, фортепіяновий супровід — проф. Богдан Перфецький.

В РИМІ ПОЧАЛАСЬ КОНФЕРЕНЦІЯ В СПРАВІ ХАРЧОВОЇ КРИЗИ

Рим. — Тут почалася 5 листопада Світова конференція, присвячена справі забезпечення усього світу харчовими продуктами і усунення загрози масового голоду у цілому ряді країн Африки і Азії. У цій конференції, яку спонзорують Об'єднані Нації, беруть участь делеґації понад 100 держав світу. Американську делеґацію на цю конференцію очолює секретар сільського господарства Ерль Батц, але з програмовою промовою та проєктом наладнання постачання харчами виступить державний секретар Генрі Кіссінджер, який якраз прибув до Риму в рямках своєї поїздки до СССР, Азії і на Близький Схід.

Ерль Батц у розмові з кореспондентами наголосив важливість цієї конференції, підкреслюючи, що вона „мусить успішно закінчитись", враховуючи загальну справді критичну ситуацію у світі, коли йдеться про забезпечення харчами. Він заявив, що ЗСА приготовані дати потрібну допомогу, але акція по лінії поправи ситуації на відтинку забезпечення харчами мусить мати міжнародний характер і включати всі інші країни, в тому й СССР. Згідно зі словами Е. Батца, у світі треба встановити „систему хлібних резерв", а також систему інформації про стан забезпечення харчами в окремих країнах і про стан жнив. Справа в тому, що теперішня криза на відтинку харчів в основному спричинена браком такої інформації і рівномірного розподілу запасів. СССР, як відомо, велетенськими закупами зерна без ніякого попередження порушив дотеперішню рівновагу у світі і по сьогодні світ не може цієї рівноваги відзискати. В цьому році СССР знову мав у пляні перевести в життя купівлю значної кількости зерна в ЗСА, не оглядаючись на потреби інших країн, де панує голод.

На сучасному етапі важливу ролю на відтинку забезпечення світу у харчі відіграють країни - продуценти нафти. Своєю нафтовою політикою, надмірним підвищенням цін, ці країни порушили нормальний процес виробництва штучних добрив, для чого вживається нафтові продукти, що позначилося не тільки на цінах на зерно, але на брак добрив, а в слід за цим вплинуло на зниження у зборах зерна. Допомога потребуючим країнам є відповідальністю не тільки промислово розвинених західних країн, зокрема ЗСА, але також держав - продуцентів нафти, які тільки за останній рік мали велетенські зиски з продажу нафти по підвищених у чотири рази цінах.

Як інформують з Риму, Генрі Кіссінджер апелюватиме на конференції до уряду СССР приєднатися до міжнародної системи харчових резерв, а також підтримати плян точного інформування про стан запасів харчових продуктів і розподілу цих запасів в міру потреби між ці країни, яким загрожує голод. За останніми повідомленнями, совєтські чинники, а з ними ввесь комуністичний бльок з великою резервою ставляться до таких пропозицій Г. Кіссінджера.

Вшанують проф. Бориса Мартоса у 95-річчя



Проф Борис Мартос

Ню Йорк. — Українська Вільна Академія Наук в ЗСА інформує, що в неділю, 10-го листопада ц.р. о год. 3-й по полудні в будинку Академії — 206 Вест 100-та вулиця в Ню Йорку відбудеться наукова конференція для вшанування проф. Бориса Мартоса, видатного українського державного, громадсько - політичного, кооперативного і науково-культурного діяча, з нагоди 95-ї річниці його життя. В програмі, після відкриття, д-р Всеволод Голубничий, професор Гантер коледжу, говоритиме на тему: „Політична і наукова діяльність професора Бориса Мартоса", д-р Михайло Біда: „Вклад професора Б. Мартоса в розвиток української економічної науки", проф. Іван Замша: „Борис Мартос — теоретик і організатор української кооперації".

Економічні, політичні і суспільно-громадські проблеми будуть предметом конференції Сеньйорату ТУСМ

Ню Йорк. — На засіданні президії управи Сеньйорату ТУСМ 30 жовтня узгіднено остаточно програму конференції, присвяченої економічним, політичним і суспільно-громадським проблемам української діяспори, а також визначено програму загальних зборів Сеньйорату. Згідно з наміченим пляном, перша частина конференції на тему „Економічні проблеми і перспективи українських поселень" відбудеться 8 листопада з участю Маріяна Коця, заступника голови Ради Централі Українських Кооператив Америки та д-ра Петра Богданського, президента Позичкової і щадничої кооперативи „Тризуб". Друга частина конференції на тему „Української політично-партійний сектор і його майбутнє" відбудеться 22 листопада з участю д-ра Петра Мірчука та дра Василя Калиновича, а третя — 20 грудня на тему „Українські політичні і громадські організації: використані і невикористані можливості на зовнішньому відтинку". Доповідатимуть — д-р Михайло Сосновський і д-р Мирослав Прокоп.

Загальні збори Сеньорату ТУСМ відбудуться 23 листопада о годині 2-ій по полудні в Українському Інституті Америки. В програмі звіти з діяльности, схвалення змін у Правильнику Сеньйорату ТУСМ, вибір нової управи. Конференційні сесії відбуватимуться у приміщенні Українського Літературно-Мистецького Клюбу.

В ТАБОРАХ І ТЮРМАХ СССР ВІДБУЛАСЯ ГОЛОДІВКА ПРОТЕСТУ

Гельсінки (УІС „Смолоскип"). — Сюди дісталася вістка, про те, що по тюрмах і концтаборах СССР відбулася 30 жовтня 1974 р. голодівка політв'язнів, в якій брало участь багато українців. Голодівку цю проголошено для відзначення Дня Політв'язня, а голодуючі в цей день висилали в різні органи СССР заяви протесту.

Свої домагання політв'язні виложили в 10-ти точках, які подаємо за одержаним документом:

1 Звільнити в'язнів, які були засуджені на 25 років;
2 Звільнити в'язнів, які були засуджені за свої переконання;
3 Припинити переслідування людей інше-думаючих;
4 Покращити харчування в тюрмах;
5 Зняти шкідливі роботи, які з'їдають швидким темпом здоров'я людини;
6 Покращити переписку з рідними і дозволити листування з-закордону;
7 Дозволити вільний міжнародний доступ до політв'язнів;
8 Збільшити кількість продуктових передач;
9 Припинити вимоги розмовляти на загальному побаченні тільки російською мовою;
10 Дозволити звільненим політв'язням проживати на території своєї Батьківщини.

КОНҐРЕСМЕН ДЖАЙМО ВИМАГАТИМЕ РОЗГЛЯДУ ПОРУШЕННЯ ЛЮДСЬКИХ ПРАВ В УКРАЇНІ НА ФОРУМІ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ

Вашинґтон. — Демократичний конґресмен Роберт Н. Джаймо, який в Палаті Репрезентантів заступає 3-тю виборчу округу в стейті Коннектикат, у листі з 1-го листопада ц.р. повідомив проф. Івана Телюка, заступника голови Нюгейвенсько-го Відділу Українського Конґресового Комітету Америки, що плянує внести в Палаті Репрезентантів резолюцію, яка подала б президентові Джералдові Фордові до відома, що Конґрес бажав би, щоб Президент, діючи через американського амбасадора до Об'єднаних Націй, зробив все можливе, щоб „питання порушення людських прав в окупованій Совєтами Україні було поставлене на порядок денний Організації Об'єднаних Націй". Повний текст листа конґресмена Джайма в перекладі на українську мову звучить:

„Відносно наших попередніх розмов і кореспонденції в справі переслідування українських інтелектуалістів совєтським урядом, буде Вам приємно дізнатися, що як тільки Конґрес повернеться з теперішньої відпустки, я внесу резолюцію, яка виявляла б бажання Конґресу, щоб Президент, діючи через Амбасадора ЗСА до Об'єднаних Націй, зробив всі потрібні старання, щоб питання порушення людських прав в окупованій Совєтами Україні було поставлене на порядок денний Організації Об'єднаних Націй. Стараючись досягти якнайшвидшого розгляду цієї резолюції Палатою, я також написав до конґресмена Томаса Морґена, голови Комісії для закордонних справ у Палаті, щоб негайно після перерви ця Комісія розглянула мою та інші подібні резолюції. Ви, Іване, маєте моє дальше запевнення, що я підтримуватиму всі зусилля та почини, які робитимуть натиск на Совєтський Союз, щоб припинив грубі порушення людських прав в Україні."

Землетрус чи черговий зрив атомової бомби в СССР?

Лондон. — Англійська преса повідомила, що апарати для реєстру землетрусів у Швеції і других країнах Европи записали минулого тижня велике потрясення землі на терені СССР в околицях Каспійського моря. Деякі фахівці твердять, що землетрусення було помітне також в азійській частині Совєтського Союзу, де Москва переводить підземне випробування своїх атомових бомб. Між вченими постали тепер суперечки: одні твердять, що трясення землі було нормальним землетрусом, а другі, що СССР випробував свою чергову бомбу великої потужности.

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ЖОВТНІ 1974 Р.

П. Ч.	Округа (осідок)	Кільк. Відд.	Здобутки жовтня	Здобуто у 1974
	Округи Пенсильвенії			
1	Філядельфія	19	8	350
2	Піттсбурґ	19	8	132
3	Шамокин	20	7	124
4	Аллентавн	12	1	79
5	Скрентон	9	—	25
6	Вилкс Бери	9	6	27
	Разом:	107	30	737
	Округа Мериленду			
	Балтимор	9	1	60
	Округи Ню Йорку			
1	Ню Йорк	34	22	271
2	Сиракюзи — Ютика	13	23	184
3	Рочестер	9	3	94
4	Трой	7	3	91
5	Боффало	10	17	63
	Разом:	73	68	703
	Округи Ню Джерзі			
1	Нюарк	22	15	171
2	Джерзі Сити	11	8	128
3	Перт Амбой	12	5	103
4	Пассейк	7	2	48
	Разом:	52	30	450
	Округи стейтів Іллиной, Мічиґен і Огайо			
1	Чикаґо, Ілл.	35	16	259

П. Ч.	Округа (осідок)	Кільк. Відд.	Здобутки жовтня	Здобуто у 1974
2	Детройт, Міч.	20	16	174
3	Клівленд, О.	20	22	135
4	Янґставн, О.	9	2	18
	Разом:	84	56	586
	Округи Нової Анґлії			
1	Ню Гейвен	19	3	113
2	Бостон	5	—	29
3	Вунсакет	6	6	25
	Разом:	30	9	167
	Округи Західніх стейтів Америки			
1	Централька	6	—	39
2	Міннеаполіс	7	—	25
3	Ст. Луїз	7	—	6
	Разом:	20	—	70
	Необ'єднані Відділи в ЗСА	20	5	34
	Округи Канади			
1	Торонто	25	24	197
2	Монтреаль	10	23	156
3	Ніяґара	9	—	114
4	Захід Канади	19	6	79
	Разом:	63	53	546
	ЗАГАЛЬНА СУМА	458	252	3,353

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Satu-day & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc., 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07303.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Art of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

80 відсотків стоїть осторонь!

Відбувся з'їзд однієї з найбільших українських суспільно - політичних організацій в ЗСА — Організації Чорьох Свобід України. На цьому з'їзді попри цілий ряд організаційних, загальногромадських і політичних справ, виринуло у повній ширині питання поповнення кадрів цієї організації членами молодшого віку. Вислів цьому дала вибрана з'їздом номінаційна комісія, яка мала за завдання намітити список кандидатів до нової управи. На цю тему заговорили в часі дискусії делеґати, не зважаючи на те, що у звітах про неї не було мови. Про цю справу не можна було не говорити, бо, як відзначив один з делеґатів, „не бачу тут ні одного молодого чоловіка". Організація може опинитися у такій же ситуації, у якій вже опинився ряд інших наших товариств і установ, з яких лишилися тільки назви.

Треба сказати, що порушена на з'їзді ООЧСУ справа поповнення членства молодшим елементом не є тільки явищем, що стосується цієї однієї організації, а є загальним явищем, чи радше кризою, що її переживає все наше суспільство в діяспорі. Цього ще так різко не відчувалося перед п'ятьма чи десятьма роками, коли організаційні кадри самі були відносно молоді і коли дивним було б вже тоді говорити про поповнення молодшими членами. Сьогодні це вже стає пекучою справою практично всіх українських громадських і політичних організацій, які старіються, а тисячі і десятки тисяч молодих людей українського роду стоять осторонь українського зорганізованого життя, від нього відчужуться.

Можна багато говорити про причини такого стану, можна навіть обчислити досить докладно етапи послаблювання існуючих організацій, але не в цьому суть справи, а у відповіді на те, що нам робити, щоб зупинити кризу, яка приймає щораз то більші розміри і ставить перед наші очі рубом питання нашого бути чи не бути.

На згаданому з'їзді один з делеґатів сказав, що без зміни метод праці в наших організаціях ми перекреслимо наше майбутнє. До зміни цих метод він закликав членство і провід своєї організації. Цю пропозицію ми поширили б на ціле українське життя, на всі українські організації. Ми поставили б категоричну вимогу до всіх тих на долю яких випало якраз тепер стояти у проводі українського життя: якнайскоріше змінити методи своєї праці, відкрити настіж вікна і двері своїх організацій, подбати про те, щоб дати голос і місце молодим, зробити належний висновок з того небезпечного у наслідку факту що сьогодні поза рямками зорганізованого українського життя перебуває не менше як 80 відсотків усіх українців у діяспорі! Якщо хочемо, щоб завтра належало нам, треба знайти відповідь на те, як відкрити шлях до цих 80 відсотків.

Плянування на довшу мету

Ми, як одиниці і громада, маємо стільки всіляких „наглих" справ і проблем, що в нас майже немає плянування на довшу мету — бодай на який десяток років наперед. А втім, нам часто бракує і необхідної для такого плянування терпеливости і видержливости. Це велика шкода, бо навіть історія нашої громади за останні два десятки років вчить і переконує, що найбільші і найтриваліші успіхи можна досягнути саме таким плянуванням на довшу мету. Для прикладу згадати б тільки три такі наші акції, як створення Світового Конґресу Вільних Українців, влаштування Центру українських студій у Гарвардському університеті і здвигнення пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашингтоні. Ці три наші почини від їх заініціювання до їх здійснення велося довгими роками і залишили непроминаючий слід. Кажуть бо, що з кожної акції можна сподіватися такого результату, скільки труду в неї вложено.

Також і сьогодні — як кажуть — самі напрошуються деякі справи, які вимагали б такого нашого плянування на довшу мету. Деякі з них уже започатковано, про інші говориться, ще інші очікують, щоб про них хтось подумав.

До таких наших акцій, які вимагали б плянування на довшу мету належить без сумніву відповідна опіка над нашими старшими громадянами, про яку, — як говорив колись Марк Твейн про погоду, — всі багато говорять, але ніхто нічого не робить. Правда, ряд конкретних заходів у цій справі заплянoвано вже на останньому Соборі Української Православної Церкви, і можна мати надію, що громада наша допоможе цей шляхетний почин здійснити.

Плянування на коротшу і довшу мету вимагає також наше рідне шкільництво, включно з підготовою кадрів нових учителів для нього, що таки вимагає часу.

Такого ж плянування на довшу мету потребує наша активна участь в американській політиці, яка — в порівнянні з такою участю інших етнічних груп ще — можна б сказати — не вийшла з дитячого садочку.

Прикладів можна б наводити багато більше, отже насувається логічне питання, чому ми, наша громада, живемо переважно сьогоднішнім чи завтрішнім днем, в найкращому випадку однією каденцією обраних органів наших установ, не плянуючи нашої праці і наших зусиль на довшу і найдовшу мету? Одною з причин такого стану є без сумніву та обставина, що керівні органи наших установ відносно дуже мало і рідко поповнюються молодим доростом, і це сьогодні чи не основна проблема, яку ми повинні плянувати на довшу мету і здійснювати негайно.

Університетський тижневик опублікував економічну статтю проф. Івана Телюка

Ню Гейвен, Конн. — Тижневик „Ди Нюз", орган університету в Ню Гейвені, опублікував довшу статтю відомого суспільно - громадського і наукового діяча, а в минулій каденції заступника головного предсідника Українського Народного Союзу проф. Івана Телюка на тему:

„Public enemy number one — Inflation",

в якій автор статті, професор економічних наук в цьому ж університеті, дав широку аналізу економіки ЗСА, доводячи на підставі докладних студій, що інфляція американського доляра і платничого балянсу може стати поважною загрозою не тільки для господарки ЗСА, але також економіки цілого світу. Поправу економічної ситуації автор бачить у розв'язці проблеми нафти і полагодженні інших економічних справ в глобальному маштабі. Роблячи висновок проф. І. Телюк стверджує, що інфляцію треба поборювати дуже рішучо і всіми засобами, бо ще ніколи і ніхто півзасобами війни не виграв.

Василь Маркусь

П'ЯТЬ РОКІВ ЗМАГАНЬ

Кінцем вересня минуло п'ять років від тієї незабутньої події, коли у Вічному Місті поблагословлено український Божий Храм „Святу Софію", відповідник нашої княжої Святої Софії в Києві, храм, який став тимчасово нашим патріяршим собором. У ті дні, 27-28 вересня 1968 р., воздвигнено патріярший хрест на будівлі Помісної Української Католицької Церкви в присутності усього єпископату, сотні священиків та понад чотирьох тисяч вірних. Звеличив цю подію і Вселенський Архиєрей Папа Павло УІ, який разом із римськими кардиналами не міг не зауважити незламної волі українського Божого люду здобути Київсько - Галицький Патріярхат та волю для своєї Церкви в Україні.

Завершенням святкувань у Святій Софії були розпочаті наради Архиєпископського Синоду, що назвав себе з черги четвертим під головуванням Блаженнішого Отця Иосифа. 4 жовтня 1969 р. опубліковано комунікат про відбутий Синод, а Блаженніший Отець заявив на закінчення:

„Може на жадному дотеперішньому Архиєпископському Синоді не було такої однозгідности і єдности в постановах, як на цьому... Ми стоїмо безповоротно на патріярхальному устрої нашої Церкви".

Були це знаменні слова і вони стали дороговказом дальших змагань і праці усіх нас для своєї Церкви. Коли були опубліковані у „Благовіснику" постанови і перебіг Синоду, ми всі відчули, що сталася подія історичного значення з далекойдучими наслідками. Стало ясним, що Українська Католицька Церква відновила себе, стала іншою, аніж вона була на протязі довгих років непевности, шукань і пристосуванства. Ми стали повноцінними синами Христової Церкви із власним обличчям, традиціями та самоуправою, яку мала наша Церква в минулому, а згодом затратила. Ми стали справжньою помісною і східньою Церквою, рівною і з гідним становищем серед інших Церков - сестер у сім'ї Вселенської Церкви.

Постанови літургічного і обрядового характеру, а далі цілий ряд заповіджених власних інституцій при Верховному Архиєпископові, нові ініціятиви та пляни — все це сповнювало нас усіх надією, що справді розпочнеться нова доба в нашій Церкві. Кинена програма Їх Блаженства „За єдність Церкви і Народу" була глибоко сприйнята українським суспільством, як концепція нашого національного розвитку, перетривання сучасного лихоліття у нашій Батьківщині та як запорука на її відродження. Були з цим пов'язані і надії на оновлені і кращі взаємини з нашими православними братами, синами того ж народу і спадкоємцями тієї самої віри батьків.

З того часу минуло п'ять років. Можливо, що початковий ентузіязм багатьох підупав, а оптимістичні сподівання завели. Ми зустріли на шляху до церковного усамостійнення поважні трудноші. Вони добре відомі і на них годі зупинятися. Можна сьогодні сказати, що більшість з нас цих труднощів не очікували, бо вони справді з'явилися штучно і не мають поважних основ. Їх викликала ситуація у правлінні Вселенською Церквою, де багато впливових достойників боїться ідеї помісности та децентралізації. Але приклали своїх рук і зовнішні чинники, ворожі Українській Церкві і нашому народові, які висунули перед Римською Столицею марево зближення і замирення саме за ціну відсунення справи українського католицького патріярхату та взагалі промовчування положення нашої Церкви в Україні.

Ми знаємо, що покищо ворожі нам сили мають деякі успіхи у Ватикані. Вони намагаються далі підтримувати цей „діялог", пробуючи вигравати на часі. Бажають одержати від Апостольської Станиці значні концесії, без того, щоб із свого боку поступитися поважно в користь усіх частин і спільнот тієї ж Церкви в країнах комуністичного бльоку.

Однак, доля нашої Церкви залежить не виключно від тих, які досі ведуть переговори, чи тих, хто у Римі й Москві та Варшаві бажав би по-своєму розв'язати питання українців католиків і їх Мовчазної Церкви. Ця доля, без сумніву, у Божих руках. Але вона також з Божої волі у руках самих членів тієї Церкви, тисячів переслідуваних і гонених у катакомбах, які не здаються, твердо тримаються віри батьків, її боронять аж до мучеництва.

Щораз частіше приходять вістки з України про справді геройське ісповідництво нашої святої віри українськими людьми усіх прошарків, про те, що ані ворогові, ані його офіційній православній Церкві не вдалося зламати опір і вбити вільний християнський дух наших земляків. А також на поселеннях наша ієрархія, наші священики і вірні не можуть погодитися на всякі підсувані нам концепції, які мали б послабити наш організм та нерозривний зв'язок із Матірною Церквою в катакомбах.

Може не всі усвідомляємо собі якслід, що ця наша постава і є найсильнішим атутом і передумовою перемоги у нелегкім зударі й боротьбі за „бути чи не бути". Але є також інші досягнення у вільній частині нашої єдиної Церкви (що її намагаються ділити на „території"!). Ми не лише витримали, ми й продовжуємо свої змагання. Ми не зупинилися перед різними осторогами, забороналми й ігноруванням. Ми свідомо прийняли наставлення нашого Первоієрарха: „Очевидно, нам ніхто нічого даром не дасть, але ми муси-

(Закінчення на стор. 8-ій)

Іванна Савицька

З МОГО ВІКНА

Популярна в Америці презентація дебютанток сягає Вікторіянських часів, коли молоді дівчата, покінчивши вісімнадцять років перший раз входили в загальне товариське життя. Шіснадцятилітні і сімнадцятилітні, за звичаями тодішньої етикети, обмежувались тільки до малих, неофіційних прийнять в тісному родинному колі. (Гляди: Емілія Пост і Амі Вандербілт — Етикета).

Тепер часи дещо інші. Молодь буває на учнівських забавах у школі, на вечірках - забавах, влаштовуваних своїми організаціями, на літнисьових розвагах, і ті забави не можна назвати балями.

Перший офіційний виступ старанно підготований, у довгій балевій сукні під яскравим світлом, перед сотнями цікавих очей, гарна заля, добра оркестра і вибраний дівчиною юнак — все те таке урочисте, таке хвилююче, таке виїмково небудене.

Презентація дебютанток сьогодні має поширене значення.

У першій мірі, метою презентації є познайомити громадянство з новим молодим доростом, впровадити цей доріст у загальне товариське життя, показати його громаді.

При таких нагодах молодь знайомиться між собою, малюють відстані, нав'язуються знайомства. Всі ми так дуже хочемо, щоб та молодь від нас не відходила. Тут же й головна ціль влаштовування балів дебютанток.

Прислухаючись до розмов, можна почути слова критики й слова сумнівів, чи балі з презентаціями дебютанток потрібні?

Хто ніколи не зазнав чару справжньої молодости, хоч і був молодим звичайно, і хто молодих не всилі зрозуміти, для того балі дебютанток непотрібні. Вони для всіх тих, що живуть з молоддю, і для тих, що свою молодість, хоч у спогадах, хочуть воскресити наново.

Традиційні балі Червоної Калини у Львові, балі Преси на вул. Японській, оркестра незабутнього Ябця, знамениті буфети і забава до білого ранку, це і були оті „дебютантські балі", що лишились у спогадах незатертими мого покоління.

Давно, давно ми бували на тих, чи їм подібних, балях, танцювали першого незабутнього вальса і „білого" вальса — над ранком.

Хотілося б, щоб теперішні балі дебютанток, злаштовувані невтомними комітетами, залишили хоч частку таких гарних і незабутніх спогадів нашій сучасній молоді.

Голоси читачів

КОГО І ЩО БОЙКОТУЄМО?

У „Свободі" з 17-го жовтня ц.р. на ст. 4-ій надруковано: „Смолоскип" — в справі культурного обміну. В точці 4 читаємо: „Ми вповні підтримуємо бойкот виступів Д. Гнатюка і Є. Мірошниченко пресою в Канаді і в ЗСА. Ми закликаємо українську спільноту здержатися від участи в їхніх виступах, а сам бойкот зробити прикладом для української молоді в їх праці на оборону українських політичних в'язнів..."

Також „Новий Шлях" у Канаді (Василь Верган) з 28-го вересня ц.р. подає: „З уваги на політичне становище Гнатюка в Україні (Член Верховної Ради) — ми вважаємо, що українська громада не повинна йти на його концерти. За Комітетом Оборони Валентина Мороза — закликаємо всіх збойкотувати виступи Д. Гнатюка і Є. Мірошниченко і тим самим задемонструвати, що ми не згідні з політикою, яку переводить Верховна Рада УССР..."

Ці писання насувають мені певні думки і питання, а саме:

З огляду на цей бойкот — чи можемо купувати платівки з України, що їх за наказом Москви пересилається у вільний світ для пропаґанди, чи керівники українських радіопрограм можуть ці пісні, наспівані згаданими українськими співаками - мистцями, подавати на своїх радіогодинах, чи ми, радіослухачі можемо слухати ці радіопередавання, чи їх бойкотувати? Ба, щобільше, наші хорові чи інші ансамблі, (квартети, терцети і інш.) у своєму репертуарі мають багато пісень композиторів і співаків з поневоленої України. Що ж тоді з тим усім робити і як це все сприймати?

До цього ще треба додати, що наші деякі ансамблі, передовсім з наших молодечих дуже патріотичних організацій, залюбки називають себе ім'ям пісні з України (наказ Москви?) „Червона Рута" і нею пишаються. Та ж всім нам відомо, що рута — зелена, а її квіт жовтий. Навіть у нашій давній пісні співається „Зеленая рута, жовтий цвіт..." Де ж тоді подіти цю „червону руту" і звідкіля вона взялася в нас? Чому вона так подобалася нашій молоді? Невже ж нам, старшим — виховникам, не слід їм подати правду про облудну Москву та про її облудну, гнилу пропаґанду, якою намагається затруїти здорові душі нашої молоді у вільному світі.

Ці думки і питання мені не дають спокою, тому прошу Вас і всіх читачів подати мені і іншим читачам вияснення чи свої думки на ці всі так актуальні справи.

Рома Турянська

Чикаґо

ЩЕ ПРО „ЗАСВІТ ВСТАЛИ" — „ЗАСВИСТАЛИ"

У „Свободі" з 30 жовтня ц.р. знавець нашої музики Павло Маценко запротестував проти заміру нашої співачки Ганни Колесник змінити слово „засвистали" на „засвіт встали" у відомій українській історичній пісні „Засвистали козаченьки в похід з полуночі". Але проф. П. Маценко, мабуть, не знав про те, що цю зміну вигадала не Ганна Колесник (та й вона про це не сказала), а дослідник української музики Л. Кауфман. Цей дослідник відновив у 60-их роках досліди пісенної спадщини Марусі Чурай, якій приписав і авторство цієї пісні. Він спочатку надрукував про це в статті у „Вітчизні" ч. 10, 1964 р., ч. 9. 1965 р., в „Мистецтві" ч. 5, 1965 р і „Літературній Україні" ч 100, 1965 р. і додав здогадний портрет самої Марусі Чурай, який намалював маляр Ф. Самусів. Цей портрет репродуковано і в наших еміґрантських журналах. Я тоді теж зацікавилася образом цієї леґендарної поетки і надрукувала статтю в ж. „Наше життя", ч. 2 за 1966 р. під заголовком „Маруся Чураївна — леґенда чи дійсність?" Л. Кауфман в 1967 р. видав у Києві у в-ві „Дніпро" книжечку „Дівчина з леґенди — Маруся Чурай, в якій зібрав приписувані Марусі Чураївні пісні, в тому числі й пісню „Засвистали козаченьки". Отож він, здається, і змінив уперше слово „засвистали" на „засвіт встали" Про цю зміну він написав так: „Ці слова правдиво передавали тогочасну дійсність. Адже, готуючись до походу, козаки, дійсно, вставали *засвіт*, тобто вдосвіта і скликали їх зовсім не свистом, який не був притаманний козацькому побутові... Коли пісня співалася у повільному темпі, вимовляти слова „засвіт встали", в яких стоять підряд чотири приголосних, було не важко. Та коли згодом темп пісні почастішав і вона з ліричної стала бойовою козацькою піснею, важкі для вимови слова, через незручність артикуляції, перетворилися на „засвистали" (стор. 101-102).

Як бачимо, це тільки здогад, не обґрунтований ні на яких записах цієї пісні із словом „засвіт". Крім того мені здається, що коли в пісні сказано, що козаки вирушили в похід „з полуночі", то вже не можна було б встановляти слово „засвіт", тобто вдосвіта, бо це була б суперечність. Через те я й думаю, що не варто порушувати традиційне „засвистали" на вигадане „засвіт встали".

Наталія Чапленко

Матаван, Н. Дж.

— ● —

ПОМИЛКИ ПОМИЛКОВО НЕ ПОМИЛКИ...

Я вислав спростовання *„обласної" помилки* в моїй рецензії на „Нову карту України" А. Окрушка, але зараз після того я одержав число „Свободи", в якому мене скоріше спростували інші патріоти, тож мені лишається тільки перепросити автора за критику його „помилки", яка фактично не була помилкою, бо помилкою було не те, що я уважав за помилку, тільки те, що я не вважав за помилку, а воно показалося помилкою. Та й Ви, аби здорові, теж зробили помилку, що не поправили моєї помилки, бо одна помилка тягне за собою іншу помилку, тому й життя є повне непорозумінь і помилок.

На щастя від цих помилок Україна не втратила ані своєї слави, ані території, а поділ на такі або інші територіяльні одиниці не має великого значення, бо він умовний і змінливий.

Натомість має засадниче значення той факт, який я підкреслив у рецензії, що для дітей у школі потрібна не політична, а етнографічна мапа України на те, щоб діти вже змалку знали етнографічні границі України, які далеко не покриваються з політичними. Адже колись етнографічна границя України на заході підходила аж під Краків, а на сході під Вороніж, але через загарбництво наших сусідів наша територія щоразу зменшується, бо агресивні сусіди обтинають і звужують нашу етнографічну територію „леґально" й нелеґально, виселюючи українців і поселюючи своїх колоністів.

Під етнографічною територією я розумію ті землі, що їх заселювали наші предки колись, але через загарбництво окупантів утратили їх, асимілюючись або примусово переселюючись.

Це ми повинні постійно мати в пам'яті, бо ті землі, коли настане час, колись треба буде відібрати від сусідів - загарбників. Але в тому дусі треба виховувати дітей і молоді покоління, щоб вони свідомі були, що наші землі сусіди постійно розкрадають і загарбують. У нас є така безнадійна засада, що, мовляв, „ми чужого не хочемо, але й свого не дамо", засада, позбавлена здорового глузду, бо ми чужого не хочемо і своє втрачаємо. І хто тільки не зазіхає на наші землі, навіть такий невеликий народець, як наші брати - слов'яни словаки, які користають з кожної нагоди, щоб присвоїти собі наші землі в сусідстві, разом із населенням.

І ніхто нас не боїться й не респектує, бо кожний знає, що українці неспроможні свого боронити.

А нарід, який „не хоче чужого", завжди тратить своє, бо не має експансивної сили й не хоче поширюватись, а хто не поширюється, той автоматично звужується, як той, що не йде вперед — лишається позаду. І це наша велика помилка й недостача, що в нас немає експансивности, зате є майже автоматичне звуження і зменшення. А треба молоді покоління виховувати в протилежному напрямі, бодай у тому сенсі, щоб вони знали етнографічні території України, колишні і теперішні.

Б. Романенчук

Боффало, Н. И.

о. Іван Чинґенко

ДО ДВОХ СУМНИХ РІЧНИЦЬ

1

У жовтні місяці ц.р. припадає сумна 31 річниця смерти видатного лікаря, заслуженого громадянина св. п. д-ра Маріяна Панчишина, а 1-го листопада — 30 річниця смерти свят. п. Митрополита Андрея Шептицького.

Про мою зустріч з цими двома видатними синами українського народу, як спомин, замість великих китиць рож на їхні могили на рідній землі, нехай будуть ці мої рядки.

НКВД підсилає шпигуна до Митрополита А. Шептицького та до д-ра М. Панчишина

Як тільки були „звільнені" і „добровільно" приєднані до „суверенної" УССР західньо - українські землі (Галичина і Волинь) нові можновладці знаціоналізували український шпиталь, заснований і підтримуваний Митрополитом А. Шептицьким, і перетворили його на санаторію та шпиталь для партійних верховодів. Невідомо мені було, в який саме спосіб одна медична сестра, жінка одного високої ранґи командира Червоної армії, увійшла у довір'я до Митрополита А. Шептицького, а через Нього і до д-ра М. Панчишина. І те все було так тонко зроблено, що як каже наша народна приповідка: „І комар носа не підточить". Щоб увійти в повне довір'я, зазначена „медична сестра", спеціяльно приставлений аґент НКВД, опівночі в домашній каплиці Митрополита, „хрестила" своїх (і пару позичених) дітей ніби у великім секреті від чоловіка та від властей. Хоч, правда, таких потаємних, дійсних хрещень було чимало по всіх церквах Львова.

З Митрополитом А. Шептицьким я не мав і не міг мати жадної зустрічі, тільки був поінформований, що НКВД дуже пильнує і навіть непомітно фотографує всіх тих, що відвідували Митрополита, особливо у вечірні і нічні години. Було мене також поінформовано, що академік А. Богомолець, Президент Академії Наук у Києві, під час обох виїздних наукових сесій Академії Наук, що відбувалися у Львові, обидва рази відвідував Митрополита, і що перша візита продовжувалася більше як три години, а друга — п'ять годин. Звичайно, на ті відвідини Митрополита Президентом Академії Наук НКВД дивилося дуже „скоса".

Чув я, що Митрополит А. Шептицький користується великим авторитетом, повагою і любов'ю у переважаючої більшости населення Галичини.

Про д-ра М. Панчишина чув, що він також користується повагою, авторитетом і любов'ю в українців Галицької Волости. Коли відбувалися т.зв. „Народні Збори" Делеґатів населення Галичини і Волині, що під багнетами були привезені до Львова, і багнетами охоронявся будинок оперного театру, де відбувалися сумнозвісні „Народні Збори", та радіогучномовці передавали доповідь д-ра М. Панчишина, то мій „сопутник" тоді комісар банку, а пізніше, завідувач адміністративно-фінансового відділу обласного комітету комуністичної партії, Олексій Задорожний, усміхаючись, іронічно висловився: „Читай, читай, що тобі написали".

Викриття шпигунки

Замешкав я тоді по сусідстві із вже зазначеним „великим партійним цабе". Одного вечора зазначений партієць під великим секретом поінформував мене, що НКВД остаточно викрило і встановило, що Митрополит А. Шептицький і д-р М. Панчишин працюють „проти нас" (проти совєтської влади). Що НКВД у дуже спритний спосіб підіслало аґента до Митрополита, а через нього, і до д-ра Панчишина. Не так давно, д-р М. Панчишин передав тій аґентці 3000 рублів, мовляв: „Ви тепер працюєте з нами". Та аґентка передала ці гроші до НКВД; з тих грошей списано номери та серії і долучено до справ Митрополита і д-ра Панчишина, а гроші передано до фінансового віддділу. Тому що на весні 1940 року перейти кордон до Генерального Губернаторства було вже дуже тяжко, майже неможливо, то на припоручення Митрополита і д-ра Панчишина та аґентка НКВД відпроваджувала деяких осіб, що за ними вже шукало НКВД, до Перемишля, а звідти інші особи мали б переводити їх до Генерального Губернаторства. Аґентка передавала припоручених осіб іншим особам, теж НКВДистам, і за тими особами пропадав всякий слід.

І що йому (д-рові М. Панчишинові) ще більше треба було, обрали його депутатом Верховної ради СССР, депутатом Верховної ради УССР, призначили професором Медичного Інституту, і що він просто „купається" в грошах. Арештувати його (д-ра Панчишина) зараз просто неможливо з політичного престижу.

Так само, — казав партієць, — неможливо арештувати Шептицького, бо невиключене всенародне повстання в Галичині, хоч те повстання два танки розчавучили б, але знову, міжнародній престиж. Та й крім того, Сталін наказав Хрущову, покищо графа Шептицького не чіпати. Отже, з арештами треба почекати на більш сприятливі обставини.

Так само і проф. Студинський, під час своїх так частих виступів, все підкреслює з особливим наголосом: „Україна!, Україна!

(Продовження буде)

ПАМ'ЯТАЙМО ПРО МИНУЛЕ — ДУМАЙМО ПРО МАЙБУТНЄ!

ПРОТОКОЛ

28-ої ЗВИЧАЙНОЇ КОНВЕНЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

яка відбулася в Marriott Motor Hotel, Philadelphia, Pa. в тижні від понеділка, 20-го травня 1974 року.

(4)

(Продовження звіту заступника гол. предсідника і рекордового секретаря Володимира Сохана)

Відділ	Місцевість	З кінцем грудня 1969 року	Нові члени	Прийняті наново	Прийняті з перехідними листами	Прийняті з інших кляс	Перенесені з деп. молоді до дорослих	Суспендова-і	Відійшли з перехідними листами	Відійшли до інших кляс	Відійшли до департаменту дорослих	Померли	Відійшли зі зворотами в готівці	Відійшли з повними випл. вивінування	Виплатили повністю вкладки	Відійшли на частинне виплачене забез.	Відійшли на безпл. продовжене забез.	Вигасло термінове забез.	З кінцем грудня 1969 року	Різниця
316	Ractester, N. Y.	625	109	16	2	—	—	12	2	—	2	39	14	64	28	—	—	—	591	— 34
317	Syracuse, N. Y.	123	25	23	—	—	2	31	7	2	—	7	7	5	11	—	—	—	105	— 20
318	Northampton, Pa.	48	9	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	2	5	—	—	—	46	— 2
319	Nanticoke, Pa.	51	6	1	—	—	—	1	2	—	—	5	2	3	1	—	—	—	44	— 7
320	Baltimore, Md.	321	142	8	—	8	—	5	2	8	—	12	13	24	55	—	2	—	358	+ 37
321	Phoenixville, Pa.	172	16	1	—	—	—	3	1	—	—	3	9	10	12	—	—	—	151	— 21
322	Newark, N. J.	36	5	—	12	—	—	4	—	—	—	6	2	—	1	—	—	—	40	+ 4
323	Kansas City, Kans.	135	25	2	—	—	—	3	—	—	—	4	10	3	15	—	—	—	127	— 8
324	Philadelphia, Pa.	91	32	6	5	—	—	8	16	—	—	12	4	11	6	—	—	—	77	— 14
325	Brooklyn, N. Y.	428	25	27	1	—	1	33	8	—	1	26	13	45	9	—	—	—	347	— 81
327	Hempstead, N. Y.	292	95	9	5	7	—	20	17	7	1	15	9	44	9	—	—	—	286	— 6
328	Cleveland, Ohio	98	28	9	—	1	2	5	—	1	2	3	10	9	29	—	—	—	79	— 19
330	Little Falls, N. Y.	107	18	4	3	—	1	—	—	—	1	8	1	8	1	—	—	—	114	+ 7
331	Millville, N. J.	66	8	3	—	1	—	1	2	1	—	12	2	6	1	—	—	—	53	— 13
332	Raritan, N. J.	57	22	1	—	2	—	—	—	2	—	5	—	2	1	—	—	—	72	+ 15
333	Berwick. Pa.	56	4	—	—	—	—	1	—	—	1	7	—	—	—	—	—	—	51	— 5
334	Cleveland, Ohio	248	20	11	—	2	—	2	—	—	2	19	22	21	37	—	—	—	178	— 70
335	Harvey, Ill.	49	1	4	—	—	—	1	6	—	—	1	4	—	13	—	—	—	29	— 20
336	Cleveland Ohio	467	101	17	3	—	—	36	1	—	1	17	16	15	88	—	—	—	414	— 53
337	Baltimore, Md.	232	72	13	3	5	1	9	2	5	2	3	17	30	18	1	1	—	238	+ 6
338	Monessen, Pa.	164	8	5	—	—	—	—	—	—	—	9	13	6	12	—	—	—	137	— 27
339	Philadelphia, Pa.	116	30	4	—	3	4	15	2	3	4	13	3	11	9	—	—	—	97	— 19
340	Newark, N. J.	174	141	40	—	—	—	208	14	—	—	—	18	—	—	—	—	—	115	— 59
341	Windsor, Ont.	254	41	4	5	3	—	1	3	3	—	14	18	21	—	1	—	—	246	— 8
342	Carteret, N. J.	107	25	1	—	3	—	2	4	3	—	11	3	2	6	—	—	—	105	— 2
343	Rochester, N. Y.	147	26	1	4	2	—	—	3	2	—	2	6	18	7	—	—	—	142	— 5
344	Bound Brook, N. J.	111	77	7	—	3	2	11	8	3	2	4	2	—	3	—	—	—	167	+ 56
345	Minneapolis, Minn.	301	47	8	—	4	—	32	1	4	9	11	13	8	15	—	1	—	266	— 35
346	Cleveland, Ohio	319	145	44	4	7	—	160	38	7	3	4	13	12	9	—	—	6	267	— 52
347	Millville, N. J.	148	36	4	—	—	—	8	—	—	—	6	1	27	3	—	—	—	143	— 5
348	Yongstown, Ohio	226	22	14	—	—	—	9	1	—	—	7	19	5	49	—	—	—	172	— 54
349	Manville, N. J.	201	74	—	2	2	—	14	5	2	—	7	3	3	1	—	—	—	244	+ 43
350	Stemford, Conn.	179	40	8	1	—	—	5	—	—	—	10	20	15	2	—	—	—	176	— 3
351	Niagara Falls, N. Y.	24	4	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	6	—	—	—	—	21	— 3
352	Chester, Pa.	239	47	7	3	1	—	4	6	1	—	9	8	18	41	—	—	1	209	— 30
353	New Brueswick, N. J.	200	92	12	9	4	18	16	1	4	13	12	8	20	19	—	1	—	236	+ 36
354	Omaha, Nebr.	113	29	1	—	—	—	4	6	—	2	1	2	9	1	—	—	—	118	+ 5
355	St. Joseph, Mo.	151	28	9	—	1	—	4	—	1	4	10	9	8	39	—	—	—	114	— 37
356	Omaha, Nebr.	191	51	5	4	9	13	12	—	9	19	5	31	33	8	—	—	—	151	— 40
357	Northumberland, Pa.	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	12	— 1
358	Cleveland, Ohio	128	11	—	7	—	—	1	—	—	—	5	3	1	7	—	—	—	129	+ 1
360	Buffalo, N. Y.	167	73	5	10	2	—	15	9	2	1	1	10	13	—	—	—	—	206	+ 39
361	New York, N. Y.	987	214	93	6	6	—	169	73	6	—	81	23	197	46	—	—	—	711	— 276
362	Bristol, Pa.	180	49	7	3	—	—	19	—	—	—	6	4	2	9	—	—	—	199	+ 19
363	Olean, N. Y.	48	2	—	—	—	—	—	—	—	—	4	3	2	3	1	—	—	37	— 11
364	Cleveland, Ohio	467	63	23	1	1	—	23	1	1	—	32	17	21	90	—	—	—	370	— 97
365	Frackville, Pa.	24	20	1	7	—	—	—	—	—	1	4	2	—	—	—	—	—	22	— 2
367	Rochester, N. Y.	727	114	14	13	5	—	16	2	5	—	37	31	119	76	5	—	—	582	— 145
368	Miami, Fla.	91	26	3	20	—	6	7	6	—	6	5	3	6	5	—	—	—	108	+ 17
369	Palmerton, Pa.	82	11	2	—	—	—	1	—	—	—	10	3	2	9	—	—	—	70	— 12
370	New Haven, Conn.	128	15	45	1	—	—	30	4	1	—	21	9	25	23	—	—	—	76	— 52
371	Newark, N. J.	450	104	27	7	5	—	56	51	5	—	19	33	25	10	—	—	—	394	— 56
372	Plainfield, N. J.	321	94	14	5	2	2	13	1	2	8	2	21	33	13	—	—	—	350	+ 29
373	St. Louis, Mo.	77	13	2	—	1	—	—	—	1	—	4	4	—	15	—	—	—	69	— 8
374	Boston, Mass.	216	54	23	—	—	—	23	5	—	—	6	8	37	13	—	—	—	201	— 15
375	Philadelphia, Pa.	333	101	9	12	8	1	11	13	1	8	12	13	42	4	—	1	—	359	+ 26
376	Lublin, Wisc.	27	114	14	13	5	—	16	2	5	—	37	—	—	6	—	—	—	19	— 8
377	Ziegler, Ill.	6	1	7	—	—	—	—	—	—	—	2	7	—	1	—	—	—	4	— 2
378	Woodbine, N. J.	25	10	—	2	1	—	3	—	1	1	1	—	4	—	—	—	—	28	+ 3
379	Chicago, Ill.	1,586	272	107	9	9	5	54	26	9	7	60	127	191	448	—	—	—	1,066	— 526
382	Frackville, Pa.	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	53	+ 23
383	Bridgeport, Pa.	252	46	5	—	—	1	13	2	—	1	7	12	14	28	—	—	—	227	— 25
385	Minneapolis, Minn.	428	79	14	1	8	—	20	4	8	2	16	12	31	24	—	—	—	413	— 15
386	Sharon, Pa.	89	16	6	—	3	—	7	—	3	1	7	2	1	8	—	—	—	85	— 4
387	Willimantic, Conn.	142	89	2	13	8	—	10	11	8	2	7	13	7	—	—	—	—	196	+ 54
388	Chester, Pa.	129	11	5	1	—	10	1	1	—	10	9	3	3	21	—	—	—	108	— 21
390	Bristol, Conn .	60	11	2	—	—	—	2	—	—	—	6	—	7	3	—	—	—	55	— 5
391	Vernon, B. C.	25	—	1	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	23	— 2
394	Mahwah, N. J.	31	6	—	5	—	—	1	—	—	—	—	—	12	2	—	—	—	27	— 4
395	Palatine, Ill.	67	22	1	2	—	5	3	—	—	5	—	1	3	1	—	—	—	85	+ 18
397	Philadelphia, Pa.	466	79	64	—	4	12	79	9	4	13	12	2	70	17	1	—	—	418	— 48
399	Chicago, Ill.	320	58	8	21	2	—	7	22	2	—	4	29	19	17	—	2	—	307	— 13
400	Bismarck, N. D.	10/70	9	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—
402	Etobicoke, Ont	228	92	7	10	2	2	48	15	2	2	4	13	2	—	—	2	—	253	+ 25
403	Prince Albert, Sask. Org.	10/70	33	21	—	—	—	36	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	17	—
404	Moose Jaw, Sask.	41	9	—	—	—	—	8	—	—	—	2	—	4	—	—	—	—	36	— 5
405	Swan River, Mann. Org.	10/71	13	—	—	—	—	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
406	Olyphant, Pa.	238	21	4	3	—	1	7	—	—	2	20	1	11	15	—	—	—	211	— 27
407	Toronto, Ont.	284	149	13	28	5	—	60	14	5	—	6	8	—	—	—	—	1	385	+ 101
408	Toronto, Ont.	88	66	2	2	1	7	27	—	1	7	4	1	2	—	—	—	—	124	+ 36
409	Dunmore, Pa.	64	23	—	—	—	—	9	3	—	—	5	3	5	1	—	—	—	61	— 3
410	Guelph, Ont.	9	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	7	— 2
411	Toronto, Ont.	52	44	4	—	—	—	25	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	74	+ 22
412	Thorold, Ont.	66	25	15	5	—	—	11	5	—	—	1	18	1	—	—	—	—	75	+ 9
413	Irvington, N. J.	61	4	6	1	—	—	1	1	—	—	5	7	3	2	1	—	—	52	— 9
414	New Haven, Conn.	355	95	41	6	4	—	36	4	4	—	6	22	68	53	—	2	—	306	— 49
415	Chatham, Ont. Org.	7/72	31	—	2	—	—	7	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	25	—
416	Hamilton, Ont. Org.	6/70	99	2	5	—	—	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	88	—
417	Jeffersonville, Ind.	38	5	1	—	—	—	1	2	—	—	1	1	4	—	—	—	—	35	— 3
418	Toronto, Ont.	181	76	13	1	1	—	54	5	1	—	9	15	11	—	—	—	—	177	— 4
419	Regina, Sask.	34	23	—	6	1	—	3	—	1	—	2	—	8	—	—	—	—	50	+ 16
420	Belfield, N. D.	4	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	3	— 1
421	Regina, Sask.	54	26	—	—	—	—	12	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	64	+ 10
422	Philadelphia, Pa.	264	68	16	16	1	1	19	21	1	1	7	21	33	12	—	2	—	249	— 15
423	Chicago, Ill.	642	79	117	4	4	51	110	24	4	52	25	55	30	96	—	—	—	501	— 141
424	Philadelphia, Pa.	67	41	—	3	—	—	15	4	—	1	3	2	2	1	—	—	—	83	+ 16
425	Chicago, Ill.	52	6	1	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	5	—	—	—	52	—
426	Saul Ste Marie, Ont.	29	20	4	—	—	—	14	2	—	—	—	1	1	—	—	—	—	35	+ 6
427	St. Catherines, Ont.	299	77	12	10	2	—	19	11	2	—	4	20	35	—	—	—	1	308	+ 9
428	Kenora, Ont.	10	2	—	2	—	—	1	—	—	—	—	1	4	—	—	—	—	8	— 2
429	Freeland, Pa.	27	4	1	—	—	—	4	2	—	3	1	—	4	1	—	—	—	17	— 10
430	Philadelphia, Pa.	390	165	22	45	4	22	45	17	4	22	12	21	109	3	—	—	—	415	+ 25
431	Sydney, N. S.	17	—	15	—	—	—	15	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	15	— 2
432	Toronto, Ont .	1,497	187	101	25	13	1	126	18	13	1	60	74	228	29	2	2	—	1,281	— 216
433	Babylon, N. Y.	57	7	2	—	—	—	—	—	—	—	—	3	10	2	—	—	—	51	— 6
434	Montreal, Que.	260	60	5	4	4	—	24	2	4	—	7	14	6	—	—	—	1	275	+ 15
435	New York, N. Y.	46	4	8	—	—	—	3	3	—	—	5	2	5	5	—	—	—	35	— 11
436	Kitchener, Ont.	170	52	7	6	1	—	7	—	1	—	4	7	41	8	—	—	—	168	— 2
437	Rochester, N. Y.	324	68	4	8	1	—	3	1	1	1	5	11	100	17	—	—	—	266	— 58
438	Easton, Pa.	50	15	2	1	—	—	—	—	—	—	7	3	2	14	—	—	—	42	— 8
439	Sudbury, Ont.	291	58	13	1	2	—	23	8	2	—	6	7	43	—	—	—	—	276	— 15
440	Toronto, Ont.	276	51	50	5	3	9	100	7	3	9	4	15	3	—	—	—	1	252	— 24
441	Fort William, Ont.	225	56	4	1	17	—	9	—	1	17	9	4	49	2	—	—	—	212	— 13
442	Toronto, Ont. Org.	1/72	29	—	1	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	—
443	Roun, Que.	18	21	1	—	—	—	9	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	30	+ 12
444	Saskatoon, Sask.	61	117	1	—	3	1	13	2	1	3	2	—	4	—	—	—	—	158	+ 97
445	Winnipeg, Man.	408	74	24	11	4	—	64	4	4	—	13	14	86	6	—	—	—	380	— 28
446	Kirkland Lake, Ont.	41	1	1	—	—	—	6	—	—	—	3	—	4	—	—	—	—	30	— 11
448	Montreal, Que.	176	33	5	6	—	—	15	3	—	—	24	2	3	—	—	—	—	173	— 3
450	New York, N. Y.	95	24	1	6	—	2	4	1	—	2	2	2	9	—	—	—	—	108	+ 13
451	Gremsby, Ont.	183	35	4	44	—	5	36	3	—	5	4	9	6	3	—	—	—	205	+ 22
452	E. Chicago, Ind.	90	36	—	27	—	1	1	—	—	1	—	—	7	11	—	—	—	134	+ 44
453	Toronto, Ont.	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	—	—	—	12	— 5
454	St. Catharines, Ont.	133	16	3	5	2	1	12	2	2	1	1	10	12	—	—	—	—	120	— 13
455	New York, N. Y .	71	35	8	13	2	3	9	—	2	3	4	6	11	4	—	—	—	93	+ 22
456	Timmins, Ont.	89	66	24	—	1	3	43	11	1	4	7	7	11	1	—	—	—	98	+ 9
457	New York. N. Y.	202	34	11	3	2	—	20	—	2	—	8	11	46	10	—	—	—	155	— 47
458	Hamilton, Ont.	155	85	6	2	—	—	10	4	—	—	3	2	39	1	—	—	—	189	+ 34
459	Hillside, N. J .	30	9	11	9	—	—	10	—	—	—	7	3	3	3	—	—	—	33	+ 3
460	London, Ont.	158	22	9	—	1	—	5	1	—	1	—	15	21	11	—	—	—	136	— 22
461	Welland, Ont.	125	7	8	2	1	1	16	1	1	1	—	5	22	1	—	—	—	97	— 28
462	Hamilton, Ont.	91	34	10	5	4	8	29	2	4	8	1	2	1	—	—	—	—	105	+ 14
463	Windsor, Ont.	69	14	7	1	—	—	18	—	—	—	—	6	1	—	—	—	—	66	— 3
464	Oshawa, Ont.	203	79	3	6	1	—	7	3	1	—	8	10	37	—	—	—	1	288	+ 23
465	Lachine, Que.	181	40	4	4	—	—	7	5	—	—	—	1	37	—	—	—	—	181	—

Відділ	Місцевість	З кінцем грудня 1969 року	Нові члени	Прийняті наново	Прийняті з перехідними листами	Прийняті з інших кляс	Перенесені з деп. молоді до дорослих	Суспендова-і	Відійшли з перехідними листами	Відійшли до інших кляс	Відійшли до департаменту дорослих	Померли	Відійшли зі зворотами в готівці	Відійшли з повними випл. вивінування	Виплатили повністю вкладки	Відійшли на частинне виплачене забез.	Відійшли на безпл. продовжене забез.	Вигасло термінове забез.	З кінцем грудня 1969 року	Різниця
466	Brantford, Ont.	96	29	—	—	1	—	2	—	1	—	2	2	20	3	—	—	—	96	—
467	Johnstown, Pa.	13	5	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	1	—	—	—	14	+ 1
468	Niagara on the Lake, Ont.	110	75	17	—	—	—	61	3	—	—	1	7	4	—	—	—	—	126	+ 16
469	Toronto, Ont.	146	92	3	18	2	2	11	8	2	2	16	8	13	7	—	—	—	196	+ 50
470	Long Branch, Ont.	31	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	21	—
471	Montreal, Que.	468	36	12	5	3	—	20	14	3	—	3	33	88	4	—	—	—	359	— 109
472	Chicago, Ill.	200	61	6	15	3	2	8	—	3	2	9	8	34	22	—	—	—	200	—
473	Montreal, Que.	338	41	18	6	4	—	29	—	4	—	6	11	77	6	—	—	—	274	— 64
474	Montreal, Que.	22	39	10	2	—	—	21	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	51	+ 29
476	Hudson, N. Y.	57	11	3	—	—	—	—	2	—	—	6	3	1	7	—	—	—	52	— 5
477	Hudson, N. Y.	61	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	4	—	—	—	44	— 17
478	E. Toronto, N. Y.	54	37	—	—	1	5	10	—	1	5	2	1	5	—	—	—	—	73	+ 19
479	Philadelphia, Pa.	67	13	2	5	2	7	4	—	2	8	—	1	20	—	—	—	—	61	— 6
480	Sarnia, Ont.	47	8	1	—	—	—	3	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	51	+ 4
481	Carnegie, Pa.	156	38	6	2	3	—	8	2	3	—	8	5	16	—	—	—	—	146	— 16
484	Utica, N. Y.	429	71	8	20	2	3	21	3	2	3	10	29	49	30	—	2	—	384	— 45
485	New York. N. Y.	20	16	2	1	1	—	5	3	1	—	—	2	9	1	—	—	—	19	— 1
486	San Francisco, Cal.	126	30	23	6	—	—	29	9	—	—	—	5	6	4	—	2	—	130	+ 1
487	St. Paul, Minn.	121	11	4	—	—	8	8	—	—	8	4	9	19	4	—	—	—	90	— 31
488	Phoenix, Ariz.	34	16	4	18	—	—	1	1	—	—	3	3	6	6	—	—	—	52	+ 18
489	New York, N .Y.	92	44	5	—	2	—	8	—	2	1	7	1	7	7	—	—	—	110	+ 18
490	Irvington, N. J.	61	23	2	5	1	—	2	—	1	—	4	—	6	5	—	—	—	74	+ 13
491	Lethbridge, Alta Org.	8/70	39	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—
492	Ottawa, Ont.	41	46	35	20	1	—	50	—	1	—	1	—	5	1	—	—	—	85	+ 44
493	North Battleford, Sask. Org.	9/70	56	—	—	7	1	18	—	7	1	—	—	—	—	—	—	—	38	—
494	Dauphin, Man.	20	15	6	—	—	—	15	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	23	+ 3
495	Winnipeg, Man.	88	9	6	—	1	—	14	1	1	1	—	5	7	—	—	—	—	75	— 13
496	Seatle, Wash.	30	6	1	—	2	—	2	—	—	—	—	1	2	4	—	—	—	30	—
497	Edmonton, Alta	130	22	7	1	2	—	15	4	2	—	1	3	20	—	—	—	—	117	— 13
498	Vancouver, B. C.	126	8	7	2	1	3	11	7	1	3	2	6	22	—	—	1	—	94	— 32
499	South Bend, Ind.	32	9	—	—	—	—	4	—	—	—	3	—	5	3	—	—	—	26	— 6
500	Galgary, Alta	55	7	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	47	— 8
501	Chisholm, Minn.	11	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	10	— 1
502	Hafford, Sask.	43	25	—	—	—	—	1	1	—	—	1	7	7	—	—	—	—	51	+ 8
503	Edmonton, Alta	105	11	2	—	1	—	15	2	1	—	1	4	4	—	—	—	—	92	— 13
504	Leamington, Ont.	46	7	1	—	—	—	1	—	—	—	—	4	1	1	—	—	—	47	+ 1
505	Canora, Sask. Org.	10/70	80	2	2	4	—	18	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	66	—
506	Amherstburg, Ont.	57	3	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	2	—	—	—	—	55	— 2

В доповнені до свого друкованого звіту Володимир Сохан звернувся коротким словом до делегатів Конвенції:

Шановна Президіє! Шановні і Дорогі Делегати і Делегатки!

Так мені трапилося, чи така Божа воля, що саме в цей день мого звіту після інтенсивної праці для підготови цеєї Конвенції я таки захворів на лярингіт і ледве можу промовити до вас цих кілька слів.

Але я певний того, що велика більшість з Вас знає мою працю і працю нашого Рекордового Відділу, бо ви співпрацюєте з нами та зустрічаєтесь з вислідами нашої праці у вашій щоденній союзовій діяльності. Тому, я вірю, ви вибачите мені, коли я не буду тут складати усно довгого звіту, тим більше, коли цей мій звіт вже видрукований та переданий кожному із вас.

Після 25 років моєї праці в УНСоюзі та співпраці з вами було б і зайвим старатися тепер тут в останній хвилині довгим звітом доказувати, що може я зробив щось більше, чи краще, як це воно було в дійсності, та як це ви самі добре знаєте і самі можете оцінити. Тому на цьому „Ай рест май кейз" і залишаю вам самим під розгляд мій писаний звіт. Я старався зробити його коротким (але й це мені повністю не вдалося), та ясним і без накопичування „Великих слів велику силу" . . ., бо нам треба більше діл.

Дуже прошу вас прочитати мій звіт уважно та передумати подані в ньому висновки у розділі „Погляд у майбутнє". Коли хтось із вас не матиме терпеливості приглядатися багатьом таблицям із числами, тоді дуже прошу вас прочитать хоч першу частину мого звіту, в якій подані теж основні факти і висновки із цих таблиць. І тоді в братерській згоді та з вирозумінням відносно наших недотягнень і спокійною оцінкою наших досягнень, поглянь мо в наше майбутнє тверезо із ствердженням наших справжніх, а не уявних можливостей. Бо тільки так з розважною оцінкою минулого і з відважним але й розважним поглядом у майбутнє ми можемо плянувати і думати про краще завтра Українського Народного Союзу та про кращу долю цілого нашого українського народу.

З черги предсідник Конвенції попросив до звіту головного секретаря д-ра Ярослава Падоха.

Звіт головного секретаря д-ра Ярослава Падоха



За звичаєм і потребою звіт із праці приготований на Конвенцію мусить охоплювати дві частини: А. огляд праці в попередньому році та Б. підсумки діяльности в останньому, міжконвенційному чотирирічччю. До раніше зладжених і надрукованих звітів за роки, які пройшли від 27-ої Конвенції, а саме за рр. 1970, 1971 і 1972 слід докласти четвертий за 1973 р. й так виповнити цілий чотирирічний міжконвенційний період часу, а на тлі досягнень всіх цих чотирьох років скласти загальні підсумки за ввесь той час. Тому й розпочинаємо цей звіт від огляду праці й здобутків у минулому, передконвенційному році.

А.

ОГЛЯД ПРАЦІ І ЗДОБУТКІВ У 1973 РОЦІ

Минулий рік можемо з повним правом зарахувати до кращих років у вісімдесятрічній історії Українського Народного Союзу, а в усякому випадку куди кращим, як рік попередній. У 1973 р. ми придбали 4,668 нових членів, тобто на 452 більше, як у році 1972. Придбані члени були забезпечені на суму 11,249.000 дол., тобто на більше, як два з половиною мільйони, як в попередньому році. Та не лише ці загальні числа корисно свідчать про успіх минулорічної організаційної праці, але й кінцевий вислід це потверджує. З придбаних тисячів нових членів ми зуміли покрити всі втрати в членах і приспорити нашій установі помітний приріст в сумі 906, отже майже тисячі членів. Коли раніший 1972 рік замкнено загальним числом 88,213 членів, то минулий 1973 р. завершили числом 89,119 членів. Ще лише 881 членів не доставало для осягнення круглого числа 90,000, якого ще досі не зумів здобути УНСоюз за все своє 80-річне існування. Це число сподіваємося досягнути в цім ювілейнім році, а при наполегливій праці союзових діячів, а зокрема конвенційних делегатів, ще до відкриття 28-ої Конвенції.

Минулий рік був корисний не лише щодо збільшення загального числа союзового членства, але також щодо видатного збільшення суми його забезпечення. Ця сума збільшилася в звітовому році на шість з половиною мільйонів (6,561.074) дол. і досягла 113,624.140 дол. і то самого життьового забезпечення. Якщо додати до неї суму подвійного, додаткового забезпечення та забезпечення осіб, які подбали про забезпечення молоді, тоді ця загальна сума забезпечення, виданого УНСоюзом своїм вісімдесятдев'ять тисячам членів, винесла з кінцем 1973 р. імпозантну суму 149,721.390 дол., отже майже сто п'ятдесят мільйонів долярів! Зріст цієї суми за самий останній рік виносить рівно вісім мільйонів долярів. Хоча ми, як громадяни, ставимо більший натиск на число зорганізованих членів, то висота життьового забезпечення рішає про засяг громадської, допомогово-забезпеченевої служби своїй громаді й тому вона має велику вагу. В асекураційному світі здобутки й ріст обраховується не числом виданих грамот на забезпечення, ані числом забезпечених осіб, але власне сумою на яку ці грамоти видано. Під оглядом зросту загальної суми забезпечення виданого УНСоюзом, як в минулому році, так і в часі цілого міжконвенційного чотирирічччя, ми можемо радіти справді великим успіхом. При цьому додати б, що зі загальною сумою забезпечення різномірно зросла в минулому році і чотирирічччю також пересічна висота забезпечення усіх 89.000 членів УНСоюзу, яка в нас постійно не домагала. Протягом 1973 р. вона зросла на 62 дол. і досягла 1,275 доляри. За останнє чотирирічччя ця сума зросла рівно на 200 долярів, отже зростала пересічно по п'ятдесят долярів річно. Мова тут про пересічну висоту всіх 89,000 членів. Якщо ж йдеться про нових членів, то їхня пересічна сума забезпечення за останнє чотирирічччя зросла з суми 1,850 дол. на суму 2,409 дол., отже на дуже поважну суму 559 дол., бо майже одну третину за один 1973 рік ця пересічна сума забезпечення зросла на 283 дол. Цей зріст має велику вимову і дає оправдану надію на дальший зріст до того рівня, яке відповідатиме рівневі загально-американському. Тільки тоді забезпечення української громади буде не, як досі, номінальним, але реальним, тобто таким високим, що запевнюватиме забезпеченому і його рідним справжню допомогу у потребі.

Вище подані здобутки минулого року тим цінніші, що умови праці не були кращими, як у раніших роках, але навпаки — труднішими. В тому році ми втратили ряд досвідчених і працьовитих секретарів, яких не завжди довелося заступити рівноцінними наступниками. До того ми втратили майже половину постійних організаторів, яких на цей рік залишилося тільки п'ять. А вже найбільшою втратою було зменшення числа обласних організаторів з шости на три. Та й це число є проблематичне, коли зважити, що обласний організатор Степан Гавриш, ставши моїм асистентом, мусить ділити свій дуже скупий час на два зайняття. Створення відповідно корисних умов для праці постійних і обласних організаторів та бодай подвоєння, як не потроєння їх числа й то негайно, є на мій погляд передумовою здійснення наших завдань й плянів щодо дальшої розбудови УНСоюзу. В умовах постійного зменшування нашої національної субстанції нам необхідно збільшувати, а не зменшувати, наш фаховий апарат.

Перешкодою в нашій праці було дальше невелике зрозуміння пересічного українця для високої вартости, що й казати конечности, життьового забезпечення й то у відповідній висоті. Ми завжди підкреслювали вагу життьового забезпечення для одиниць, родин і цілої суспільности, бо забезпечення дитини, яке навіть у нещасті з батьками дає їй змогу покінчити студії й стати цінним членом своєї громади, має не лише приватне, але й громадське значення. Десятками статтей і доповідей, слоґанів і закликів, в пресі і радіомовленнях, ми заохочували до достатнього забезпечення, підкреслюючи, що часто невеличке забезпечення є гірше, як ніяке, бо викликує у забезпеченого почуття фальшивої безпеки, про що він звичайно запізно довідується. Ця проблема чекає основного розгляду і заходів, до чого ще вернемося.

Закінчуючи загальний огляд організаційної праці в минулому році не можна не відзначити, що хоча число нами здобутих членів в загальному не меншає, то зате меншає „чистий" прибуток загального числа членів, а це тому, що збільшаються втрати в членах. Велика організація має великі втрати, а до того є також окремі причини, як на приклад в минулих кількох роках спеціяльна втрата членів з-поміж нової еміґрації, які маючи двадцятирічні грамоти, їх не відновили чи то з приводу старшого віку, чи злого стану здоров'я тощо. З-поза цих від нікого незалежних втрат, густо-часто не видно наших безсумнівних успіхів на організаційній ниві, а що ще гірше — не видно важкої праці й не рідко „кривавого поту" десятків і соток союзових діячів, які вже давно заслужили собі на пам'ятник „невідомого організатора".

Заторкуючи питання наших втрат не можна промовчати втрат позірних, які часто приймаємо за втрати дійсні, якими вони не є. Иде мова про так званих неактивних членів, тобто про членів, які повністю заплатили всі свої вкладки за забезпечення, але ще не розв'язалися з УНСоюзом й не одержали виплати забезпечення. Ці члени не є ніякими „втраченими" членами, хоча вже не платять вкладок. Вони є нашими найкращими членами, бо вже повністю виконали свої зобов'язання у відношенні до УНС, чекаючи

на виконання своїх зобов'язань Союзом. Кожний член замість десятиріччями чи до смерти платити свої вкладки, може заплатити гуртово, наперед. Чи цей факт заплати вкладок мав би його зробити гіршим, як того, що платитиме дрібними? Адже вплачені згори гроші зостаються в УНС, який ними господарить і з них користає. Це слід тямити, натрапивши в звітах на цю категорію членів. Вони є нашим позитивом, не обтяженням.

Змагання за нових членів

Історію цих змагань покищо в єдиному 1973 році, а в другій частині звіту в міжконвенційнім періоді, розкаже найточніше і найвимовніше ряд таблиць, які подаємо далі. Читаймо ці таблиці не як мертві числа, але зі свідомістю, що за ними криється важкий, часто душе жертвенний і безкорисний труд соток відданих українських громадян і не менш відданих союзовців. Коли зважити, що щороку убуває нам величезне число, приблизно чотири тисячі членів, то завдання Організаційного Відділу відробити ці втрати й придбати ще надвишку, щоб не спиняти росту УНСоюзу, є завданням не лише найважливішим, але й найважчим і тому цьому завданню і цьому трудові належиться відповідна допомога і признання.

Зокрема признання належиться тим відділовим секретарям і організаторам, які роками й десятиліттями без передишки виконували свої обов'язки й будували УНСоюз на найбільшу українську установу поза межами України. Нехай же довга черга імен союзових заслужених діячів, їх Відділів і Округ не знеохотить вас уважливо їх прочитати та віддати належне їх заслугам. Їм бо завдячуємо, що в найважчих досі умовах, відтятий від материка, УНС дальше росте і скріплюється.

Перша таблиця подана внизу подає числа новопридбаних у минулому році членів за місяцями, подаючи кількість молоді до 16 року життя та дорослих й окремо число виданих грамот акцидентового забезпечення. Характеристичним не лише для минулого року є збільшення організаційних зусиль в останній третині року, яка своїми здобутками в загальному рівняється здобуткам перших двох третин. Можна б оправдано сказати, що якби ми працювали більш систематично протягом цілого року, тоді наші успіхи були б куди більші й певніші.

Таблиця ч. 1

НОВІ ЧЛЕНИ, ПРИЄДНАНІ В 1973 РОЦІ

Місяць	Дорослі	Молодь	АДД	Разом
Січень	199	123	53	375
Лютий	177	79	35	291
Березень	190	78	75	343
Квітень	158	74	61	293
Травень	148	95	57	300
Червень	185	79	71	335
Липень	177	75	70	322
Серпень	152	88	57	297
Вересень	201	122	77	400
Жовтень	202	121	79	402
Листопад	227	84	101	412
Грудень	464	203	231	898
Разом	2,480	1,221	967	4,668

Як працювали союзові організатори

Найбільше число нових членів здобули, як група, союзові секретарі Відділів, а далі нечисленні інші відділові урядовці. Минулого року було 149 осіб, які придбали десять членів або більше. Поміж ними є 48 таких, які придбали 25 членів або більше й цим закваліфікувалися на цей рік на членів почесного Клюбу Заслужених Союзовців. Для порівняння слід подати, що в ранішому 1972 р. таких членів Клюбу Заслужених було лише 27, а всіх, які здобули десять або більше членів і придбали почесне звання „будівничих УНСоюзу" було 131. Отож і під оглядом числа визначних і успішних організаторів-членів минулий рік був куди кращий від попереднього року. Члени Клюбу одержали в признанні й подяці за свою працю і успіхи золоту і срібну ювілейні відзнаки, виготовані з нагоди 80-ліття „Свободи", а „Будівничі УНС" одержали відзнаку срібну.

З окремою пошаною й вдячністю слід відзначити першу десятку організаторів, серед них дві жінки, які придбали по п'ятдесят або більше членів. На чолі почесної таблиці знайшлися два нові секретарі, Василь Кобіто та Роман Татарський, які після закінчення тижневого курсу на Союзівці літом 1973 р. стали разом з Василем Колодієм найбільш успішними організаторами цілого УНСоюзу в 1973 році. Не маємо сумніву, що цей новий приклад зайвий раз підкреслює вагу асекураційного вишколу секретарів і організаторів УНСоюзу, а зокрема тижневих курсів на Союзівці, які, на жаль від часу останньої Конвенції відбулися тільки один раз. Це ніколи не повинно повторитися, а навпаки слід розбудувати курси на Союзівці чи в Головній Канцелярії під час зими до тієї міри, щоб як тільки знайдеться більша група секретарів і організаторів, відбути з ними курс. Це, як показують останні приклади, сторицею оплачується. Додати б, що на всіх 48 членів Клюбу, отже тих, що минулого року зорганізували бодай 25 членів, 15 — це учасники згаданого курсу!

За цією великою трійкою: Кобіто - Колодій - Татарський йде пара жінок-організаторок, а саме Квітка Стецюк, секретарка і працівничка головної канцелярії та головна радна й секретарка Анна Гарас. Організатори М. Кігічак, А. Іванюк, П. Дяків, Б. Дейчаківський і М. Семків, замикають першу, виняткова успішну десятку організаційних чемпіонів 1973 року. Всі вони придбали Батькові Союзові в його передконвенційному році по 50 чи більше членів. Від усіх нас і зокрема від конвенційних делегатів їм належиться за це найбільша подяка і призначня.

Таблиця ч. 2

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ВПРОДОВЖ 1973 Р. ЗДОБУЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛ.

Клюб Заслужених 25 або більше членів

П.ч.	Орг.	Число Відділу	Здобув членів
1.	К. Кобіто	121	92
2.	Р. Колодій	191	92
3.	Р. Татарський	94	83
4.	Квітка Стецюк	25	73
5.	Анна Гарас	47	70
6.	М. Кігічак	240	62
7.	А. Іванюк	106	55
8.	П. Дяків	427	53
9.	Б. Дейчаківський	233	52
10.	М. Семків	379	50
11.	М. Хомин	32	49
12.	І. Петрунцьо	78	49
13.	Е. Репета	146	45
14.	І. Малко	320	44
15.	А. Слюсарчук	174	42
16.	В. Палідвор	204	42
17.	Олена Олек	22	41
18.	Богдан Зорич	432	40
19.	М. Снігурович	414	39
20.	І. Гаврилюк	360	37
20.	І. Гаврилюк	360	37
21.	Анна Гнатюк	37	36
22.	М. Ольшанський	51	35
23.	М. Савків	57	34
23.	А. Кушнір	83	34
23.	М. Гентош	305	34
26.	Дарія Манило	474	33
27.	А. Копистянський	327	32
28.	Катерина Онуфрик	416	31
29.	Ольга Осередчук	37	30
29.	І. Кнігницький	430	30
31.	Т. Шпікула	221	29
31.	В. Попович	367	29
31.	О. Ярема	372	29
31.	І. Геврик	445	29
31.	М. Шпетко	489	29
36.	П. Головачук	42	28
36.	М. Фединишин	155	28
36.	Д. Пиш	458	28
39.	Т. Кубарич	217	27
39.	П. Сильчак	257	27
39.	Я. Карп'як	385	27
42.	Е. Притула	337	26
42.	Олександра Долвницька	434	26
44.	М. Хоманчук	5	25
44.	В. Квас	88	25
44.	О. Твардовський	214	25
44.	Марія Юзик	492	25
	10 до 24 членів		
48.	І. Телюк	414	23
48.	М. Демчук	76	22
48.	В. Гавриляк	316	22
51.	Н. Ліщак	230	21
51.	Г. Кисіль	336	21
51.	С. Глоговський	346	21
54.	А. Ціздин	55	20
54.	Гльорія Пащин	125	20
54.	А. Джула	161	20
54.	П. Федик	292	20
54.	Дарія Оріховський	353	20
59.	М. Отрок	14	19
59.	С. Івасечко	48	19
59.	Марія Гаравус	127	19
59.	І. Гуцайлюк	147	19
59.	Анна Ремік	238	19
59.	С. Іваницький	276	19
59.	В. Шаран	407	19
59.	М. Малинівський	437	19
59.	П. Волощук	505	19
68.	П. Шевчук	13	18
68.	І. Чопко	271	18
68.	Марія Сцебело	452	18
71.	П. Когут	56	17
71.	П. Бабич	115	17
74.	Я. Леськів	133	16
74.	В. Труфин	266	16
74.	Т. Мельник	277	16
74.	Олександра Яворська	344	16
74.	Д. Попадинець	434	16
74.	Віра Ваніт	473	16
80.	І. Лаба	177	15
80.	В. Мандзій	8	14
80.	А. Рудник	79	14
80.	І. Тарнавський	150	14
80.	В. Олійник	387	14
80.	Стефанія Лісович	395	14
80.	Я. Вурій	402	14
80.	М. Перейма	448	14
80.	Текля Мороз	465	14
89.	Ольга Малищак	29	13
89.	Г. Корб'як	146	13
89.	Е. Барилка	268	13
89.	Д. Галонзка	307	13
89.	В. Федорів	374	13
89.	І. Курман	408	13
89.	Софія Соколишин	455	13
96.	Я. Лебідь	32	12
96.	Л. Влонарович	34	12
96.	К. Сачко	53	12
96.	А. Дорошенко	114	12
96.	П. Щерба	173	12
96.	І. Ганич	147	12
94.	Я. Падох	194	12
94.	М. Мартиненко	245	12
94.	Т. Фінів	350	12
94.	Ф. Петрик	362	12
94.	Ю. Баранюк	371	12
94.	М. Нич	397	12
94.	Д. Заневич	441	12
94.	Л. Вовк	444	12
94.	І. Касюхнич	468	12
109.	А. Вовк	6	11
109.	О. Зипюк	15	11
109.	Софія Оріх	33	11
109.	Марія Ковальчук	36	11
109.	О. Сидор	90	11
109.	М. Драпала	96	11
109.	В. Рефт	120	11
109.	Галина Гаврилюк	170	11
109.	Г. Клименко	182	11
109.	Марія Душник	293	11
109.	В. Брездун	364	11
109.	І. Даньківський	375	11
109.	І. Даньківський	364	11
109.	В. Припхан	399	11
109.	М. Тимків	430	11
122.	М. Москаль	16	10
122.	Я. Вилень	17	10
122.	Р. Дяків	30	10
122.	Б. Вовчик	35	10
122.	М. Пришлях	45	10
122.	Т. Слівінський	59	10
122.	Марія Капраль	112	10
122.	І. Голик	123	10
	Бережницький	127	10
122.	Л. Воднар	131	10
122.	А. Саноцький	158	10
122.	Геновефа Жеребняк	180	10
122.	О. Граб	209	10
122.	В. Романишин	254	10
122.	С. Мотрович	295	10
122.	В. Шмагло	336	10
122.	М. Каркоць	345	10
122.	М. Захарко	349	10
122.	Я. Щербак	352	10
122.	О. Хома	383	10
122.	В. Буртняк	423	10
122.	В. Зацерковний	439	10
122.	Евстахія Мілянич	450	10
122.	М. Опонько	478	10
149.	Д. Марцінюк	502	10

Підсумок

Золоті ювілейні відзнаки одержали	48 орг.
Срібні ювілейні відзнаки одержали	101 „
Разом	149 організаторів

Як працювали обласні організатори

Окрему групу між організаторами становлять обласні організатори, яких до кінця звітового року залишилося, на превеликий жаль і шкоду УНСоюзу, лише три, а саме Степан Гавриш і Василь Оріховський в ЗСА та Василь Дідюк у Канаді. До серпня працював ще Евген Репета, а до жовтня д-р Михайло Снігурович. Обидва вони виконували свої завдання найбільш прикладно й успішно й їх брак відчуваємо досі тим більше, що їх не заступлено іншими. Їх області досі залишаються без особливої опіки професійних забезпечувачів, а йдеться про дуже важливі Округи Чикаґо, Детройту, Клівленду і Янгставну, на терені яких працював Є. Репета та Округи Бостону, Вунсакету і Ню Гейвену, якими відав д-р М. Снігурович. У цей спосіб започаткована кругло десять років тому побудова системи Областей, якими (до часу, доки кожна Округа зможе мати свого окремого професійного дорадника і помічника), відали професіоналісти асекурації, дістала нищівний удар і сьогодні три Області мають своїх організаторів й до того область Пенсильвенії і Ню Джерзі лише частинно, бо її організатор Степан Гавриш, ставши моїм асистентом в організаційних справах, мусить поділити свій час і працю на область і Головну Канцелярію. Якщо мною започаткована система поділу території УНСоюзу і придбання для всіх областей окремих, професійних обласних організаторів має існувати, слід схвалити для організаційного відділу окремий бюджет і уповноважити його керівника в межах бюджету будувати цю систему, а з нею новий, модерний, спертий також на професіоналістах апарат для дальшої розбудови УНСоюзу. Без цього вона не буде запевнена, хіба, що хтось запропонує інший, кращий плян. Так, як сьогодні діло стоїть, дальший розвиток УНСоюзу є загрожений. В постійній боротьбі за членів із високо кваліфікованими асекураційними аґентами, ми можемо встоятися тільки шляхом якнайкращого вишколу наших секретарів-громадян та заанґажуванням для всіх Областей, а зчасом для всіх Округ, високої кляси професіоналістів у ділянці життьового забезпечення, які зуміють належно конкурувати з комерційними асекураційними аґентами. А втім наше громадянство з кожним роком більше знає про забезпечення і вимагає фахової поради в забезпеченевих справах. Старими методами й виключно патріотизмом ми не зможемо покривати тисячних втрат та збільшувати УНСоюз.

Згадуючи про обласних організаторів, одним з яких є мій асистент Степан Гавриш, слід подати, що він радо допомагав мені в організаційних справах, визначуваних за спільним порозумінням. Зокрема С. Гавриш займився адміністраційною підготовою і керівництвом нашого дуже успішного тижневого курсу для секретарів і організаторів, що відбувся в червні минулого року, (я підготовив і керував научною програмою) а далі він підготовляв Союзові Дні, присвячені 80-літтю „Свободи", підготовляв збірну акцію організаційних окружних зборів в осені звітового року, зладив проєкт „реальних" квот, які для здобуття бонусу мали виконати поодинокі Округи і вів точкування в осінній кампанії та чимало інших поточних справ. Крім того він мав нелегке завдання відання майже півтора сотнями Відділів своєї Області. В нашім успіху в минулому році є значний вклад його праці й заслуги, за що йому належиться признання й подяка.

Обласні організатори поза своїми численними обов'язками також особисто зорганізували нових членів, більшість яких записано на рахунок відділових секретарів і організаторів, які з ними співпрацювали.

Окремо слід згадати дуже успішного організатора членів, колишнього секретаря і основника 153-го Відділу у Філядельфії та головного радного, Івана Одежинського, який працює для збільшення УНСоюзу на півпрофесійній базі й минулого року зорганізував імпозантне число 135 нових членів. Йому складаємо за це велике признання й подяку.

Також окремо слід згадати тут організаторів - головних урядовців. Шістнадцять з них зорганізували в звітовім році 511 членів. Три з-поміж них — це обласні організатори (в цім колишній організатор Євген Репета), а сім — це відділові секретарі.

Як працювали Відділи

Було б несправедливо й нетрадиційно поза особами не бачити установ, які вони репрезентують та в межах яких вони проводять працю. Як відомо за законами стейтів та провінцій і за статутом нашої установи всі члени мусять належати до якогось Відділу, чи Відділів, яким віддано цілий ряд функцій, включно до організування членів. Тому й від Відділів і їх урядовців, в першу чергу секретарів, залежить стан і ріст всього УНСоюзу. Через те, як Головна Канцелярія, так і обласні організатори пильно дбають про активність Відділів, передусім шляхом вишколу їхніх секретарів. Не менш важливим обов'язком є підшукувати в потребі нових, активних і вишколених секретарів і організаторів Відділів, що стає чимраз важчим із відходом старих патріотів і відчуження значної частини молоді, яка не цікавиться громадською працею. Коли все ж ми мали у Відділах секретарів, які є на висоті свого завдання, то це у великій мірі завдячуємо нашим обласним організаторам, теперішнім і колишнім. Бо саме листування й рідкі зустрічі з відділовими організаторами не вистачають. Видатну ролю у цім зв'язку з Відділами відіграють, або повинні відігравати наші Окружні Комітети. Деяку ролю мала також наша союзова газета „Трибуна УНС", в якій ми присвятили багато статтей на тему завдань і обов'язків Відділів і Округ.

Внизу подано таблицю, яка говорить про найкращі Відділи, які придбали в минулім році більше число членів. Тих, що придбали бодай десять членів було 163, в цім числі є 13 Відділів, які придбали 50 або й більше. В 1972 р. таких Відділів було лише 154, а тих, що придбали бодай 50 членів — лише 9. Першунами є Відділи, яких секретарі є першунами поміж відділовими організаторами, а саме Відділ ч. 121 в Ром і ч. 191 в Трой, яких секретарі В. Кобіто і В. Колодій придбали в минулім році по 92 члени. Мабуть забракло їм ще два-три дні часу, щоб доповнити ці високі числа до рівної сотки! Третім чемпіоном є Відділ ч. 94 з Детройту, секретар якого Татарський займив третє місце поміж всіма організаторами в минулім році, придбавши власними руками протягом року 83 члени. Коли зважити, що він став секретарем Відділу щойно минулого року й що перше знання про забезпечення здобув на минулорічному курсі, признання й подяка, яку йому складаємо, тим більше заслужені.

Дальші таблиці повчають скільки Відділів придбали нижче десять членів, а скільки між 10 - 24, 25 - 49 і 50 - 92. На жаль 87 Відділів не придбали ані одного члена. Якщо ми роками толеруємо ці Відділи, то лише тому, що більшість з них — це невеличкі Відділи, які не мають змоги в своїх околицях придбати нових членів, або такі, які гуртують членів одної родини й не є вказаним їх ліквідувати. Бувають також Відділи, яких немає з ким получити, бо є положені далеко від інших. Деяке число цих Відділів можна б оживити, якщо б про них подбали обласні організатори, яких у їхній околиці немає.

Ще одна таблиця подає вік секретарів, а друга їхніх заступників. Мова їх чисел ясна: маємо замало молодих секретарів; явище відоме з інших царин нашого громадського життя у вільнім світі. Дещо краще є зі заступниками секретарів, який 80% не переступили 50 років життя. Але, на жаль, лише 60% Відділів обрали заступників у випадку перешкоди своїх секретарів.

Таблиця ч. 3

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО ВПРОДОВЖ 1973 Р. ЗДОБУЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛ.

П.Ч.	Число Відділу	Місцевість	Кількість членів
1.	121	Ром, Н.Й.	92
2.	191	Трой, Н.Й.	92
3.	94	Гамтрамк, Миш.	86
4.	25	Джерзі Ситі, Н.Дж.	73
4.	32	Філядельфія, Па.	73
4.	83	Філядельфія, Па.	73
7.	47	Бетлегем, Па.	72
8.	240	Клівленд, Огайо	70
9.	216	Філядельфія, Па.	65
10.	37	Елізабет, Н.Дж.	60
11.	153	Філядельфія, Па.	55
12.	416	Гамільтон, Онт.	53
13.	379	Чікаґо, Ілл.	50
14.	78	Майнерсвил, Па.	49
14.	233	Льорейн, Огайо	49
16.	430	Філядельфія, Па.	46
17.	204	Ню Йорк, Н.Й.	45
18.	320	Бальтимор, Мд.	44
19.	174	Детройт, Миш.	42
19.	360	Бофало, Н.Й.	42
21.	22	Чикаґо, Ілл.	41
22.	432	Торонто, Онт.	40
23.	147	Алентавн, Па.	36
23.	327	Гемпстед, Н.Й.	36
23.	336	Клівленд, Огайо	36
23.	434	Монтреаль, Квібек	36
27.	51	Чикаґо, Ілл.	35
27.	106	Чикаґо, Ілл.	35
29.	57	Коговз, Н.Й.	34
29.	305	Магони Ситі, Па.	34
31.	427	Ст. Кетринс, Онт.	33
31.	474	Монтреаль, Квібек	33
33.	42	Пасейк, Н.Дж.	32
33.	200	Озон Парк, Н.Й.	32
33.	277	Гартфорд, Конн.	32
33.	468	Ніяґара он те Лейк, Онт.	32
37.	375	Філядельфія, Па.	31
37.	458	Гамільтон, Онт.	31
39.	221	Чикаґо, Ілл.	30
39.	367	Рочестер, Н.Й.	30
40.	372	Плейнфілд, Н.Дж.	30
41.	155	Перт Амбой, Н.Дж.	28
41.	257	Льос Анджелес, Каліф.	28
41.	414	Ню Гейвен, Конн.	28
44.	45	Філядельфія, Па.	97
44.	76	Нюарк, Н.Дж.	27
44.	217	Рочестер, Н.Й.	27
44.	385	Міннеаполіс, Мін.	27
44.	407	Торонто, Онт.	27
49.	88	Кергонксон, Н.Й.	25
49.	214	Нюарк, Н.Дж.	25
51.	5	Асторія, Н.Й.	24
51.	118	Чикаґо, Ілл.	24
51.	337	Балтимор, Мд.	24
51.	489	Ню Йорк, Н.Й.	24
55.	316	Рочестер, Н.Й.	23
55.	387	Вилимантик, Конн.	23
55.	445	Вінніпеґ, Ман.	23
58.	346	Клівленд, Огайо	22
58.	412	Торолд, Онт.	22
60.	125	Чикаґо, Ілл.	21
60.	230	Янґставн, Огайо	21
60.	353	Ню Бронсвік, Н.Дж.	21
60.	418	Торонто, Онт.	21
64.	55	Куртіс Бей, Мд.	20
64.	161	Ембридж, Па.	20
64.	292	Детройт, Миш.	20
64.	371	Нюарк, Н.Дж.	20
64.	395	Палатайн, Ілл.	20
64.	437	Рочестер, Н.Й.	20
70.	8	Йонкерс, Н.Й.	19
70.	134	Нюарк, Н.Дж.	19
70.	48	Рідінґ, Па.	19
70.	133	Нюарк, Н.Дж.	19
70.	146	Детройт, Миш.	19
70.	238	Бостон, Масс.	19
70.	276	Ембридж, Па.	19
70.	478	Іст Торонто, Онт.	19
70.	492	Оттава, Онт.	19
70.	505	Канора, Саск.	19
80.	13	Вотервліт, Н.Й.	18
80.	66	Рочестер, Н.Й.	18
80.	271	Елмайра, Н.Й.	18
80.	293	Бруклин, Н.Й.	18
80.	364	Клівленд, Огайо	18
80.	455	Ню Йорк, Н.Й.	18
86.	56	Вілінґ, Вест Вірджінія	17
86.	59	Бріджпорт, Конн.	17
86.	115	Кентон, Огайо	17
86.	374	Бостон, Масс.	17
86.	424	Філядельфія, Па.	17
86.	441	Форт Вільєм, Онт.	17
86.	452	Іст Чикаґо, Ілл.	17
93.	266	Амстердам, Н.Й.	16
93.	344	Баунд Брук, Н.Дж.	16
93.	473	Монтреаль, Квібек	16
96.	34	Річмонд, Вірджінія	15
96.	35	Чикаґо, Ілл.	15
96.	36	Рочестер, Н.Й.	15
96.	131	Чикаґо, Ілл.	15
96.	170	Джерзі Ситі, Н.Дж.	15
96.	177	Провіденс, Р.Ай.	15
96.	235	Росфорд, Миш.	15
96.	245	Трентон, Н.Дж.	15
96.	339	Філяделфія, Па.	15
96.	408	Торонто, Онт.	15
106.	33	Чикаґо, Ілл.	14
106.	150	Піттсфілд, Масс.	14
106.	172	Випани, Н.Дж.	14
106.	194	Ню Йорк, Н.Й.	14
106.	234	Елізабет, Н.Дж.	14
106.	268	Френкфорд, Па.	14
106.	462	Гамільтон, Онт.	14
106.	465	Лашин, Квібек	14
114.	29	Нантікок, Па.	13
114.	79	Лос Анджелес, Кал.	13
114.	101	Колчестер, Конн.	13
114.	112	Клівленд, Огайо	13
114.	130	Ню Йорк, Н.Й.	13
114.	254	Ню Брітан, Конн.	13
114.	303	Флинт, Миш.	13
114.	307	Бостон, Масс.	13
114.	397	Філяделфія, Па.	13
114.	423	Чикаґо, Ілл.	13
124.	53	Піттсбурґ, Па.	12
124.	96	Піттсбурґ, Па.	12
124.	173	Вілмінґтон, Дел.	12
124.	209	Картерет, Н.Дж.	12
124.	350	Стемфорд, Конн.	12
124.	361	Ню Йорк, Н.Й.	12
124.	362	Брістоль, Па.	12
124.	402	Етобікок, Онт.	12
124.	444	Саскатун, Саск.	12
124.	484	Ютика, Н.Й.	12
134.	6	Гастінґс он Гадсон, Н.Й.	11
134.	15	Вашінгтон, Д. оф К.	11
134.	90	Централія, Па.	11
134.	110	Дітройт, Миш.	11
134.	114	Чикаґо, Ілл.	11
134.	120	Аліквіппа, Па.	11
134.	182	Кліфтон, Н.Дж.	11
134.	328	Клівленд, Огайо	11
134.	399	Чикаґо, Ілл.	11
134.	415	Чатам, Онт.	11
144.	16	Спрінґ Валей, Н.Й.	10
144.	17	Чикаґо, Ілл.	10
144.	30	Вресляв, Га.	10
144.	123	Скрентон, Па.	10
144.	171	Джерзі Ситі, Н.Дж.	10
144.	180	Акрон, Огайо	10
144.	285	Рочестер, Н.Й.	10
144.	287	Джерзі Ситі, Н.Дж.	10
144.	289	Рочестер, Н.Й.	10
144.	295	Акрон, Огайо	10
144.	345	Міннеаполіс, Мінн.	10
144.	349	Менвіл, Н.Дж.	10
144.	352	Честер, Па.	10
144.	383	Бріджпорт, Па.	10
144.	411	Торонто, Онт.	10
144.	439	Судбури, Онт.	10
144.	442	Торонто, Онт.	10
144.	450	Ню Йорк, Н.Й.	10
144.	466	Врантфорд, Онт.	10
163.	471	Монтреаль, Квібек	10

Таблиця ч. 4

УЧАСТЬ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ В ОРГАНІЗУВАННІ ЧЛЕНІВ У 1973 Р.

Кількість нових членів	Кількість Відділів в цілім УНС	в Канаді
0	87	18
1— 9	204	20
10—24	115	19
25—49	38	8
50—99	13	1
Разом Відділів	457	66

ВЕЛИЧИНА ВІДДІЛІВ, ЯКІ НЕ ПРИДБАЛИ ЧЛЕНІВ

Загальне число їх членів	Число Відділів
1—10	19
11—25	27
26—50	24
51 і більше	17
Разом	87

Таблиця ч. 5

ВІК СЕКРЕТАРІВ У 1973 Р.

Вік	Відсоток
До 40-го року життя	4%
Від 41-го до 50-го р.	33%
Від 51-го до 65-го р.	40%
Вище 65-го року життя	23%

Таблиця ч. 6

КІЛЬКІСТЬ ТА ВІК ЗАСТУПНИКІВ СЕКРЕТАРІВ ОБРАНИХ ВІДДІЛАМИ НА 1973 РІК

Вік	число заст. секр.	Відсоток
До 25-го року життя	35	14%
26—40 років життя	40	20%
41—50 років життя	103	46%
51 і вище років життя	53	20%
Віку не подано	50	
Разом обрано заступників секретарів	281	100%

Зміни в стані Відділів та їх розміщення

В минулому році постав один Відділ в Чикаґо ч. 118, який гуртує молодих українських професіоналістів у віці від 20 до 28 років життя. Головою Відділу обрано Євгена Кіналя, а секретарем молодого адвоката Павла Пителя. Не диво, що основники охрестили Відділ назвою „Молода Україна". Заслужився для організації Відділу Андрій Іванюк, а при відкритті Відділу були головний радний Тарас Шпікула та Микола Драганчук. Рік раніше, в 1972 р. постали були п'ять Пластових Відділів в Торонті, Йонкерсі, Рочестері, Лос Анджелесі і Ратефорді. Сподіймося, що ця акція буде продовжуватися незалежно від трудів і коштів. Бо це безцінна акція намірена на далеку й тривалу майбутність УНС і всієї української громади в Америці.

Таблиця ч. 7

ЗМІНИ У СТАНІ ВІДДІЛІВ У 1973 Р.

НОВІ ВІДДІЛИ

Відділ ч. 118 у Чикаґо, Ілл. у грудні 1973 р.

ОБ'ЄДНАННЯ ВІДДІЛІВ

1. Відділ ч. 300 в Джанстон, Па. получився з Відділом ч. 11 в Джанстон, Па. в один ч. 11 з осідком в Джонстон, Па.
2. Відділ ч. 80 в Калюмет Ситі, Ілл. получився з Відділом

ч. 107 в Геммонд, Інд. в один ч. 107 з осідком в Геммонд, Індіяна.

3. Відділ ч. 181 в Менвил, РАй. получився з Відділом ч. 206 у Вунсакет, Р.Ай. в один ч. 206 з осідком у Вунсакет, Р,Ай.

ЗЛІКВІДОВАНІ ВІДДІЛИ

1. Відділ ч. 401 з осідком в Сайкесвил, Па. зліквідовано, а членам видано перехідні листки для переходу до інших Відділів.
2. Відділ ч. 117 з осідком в Ню Йорку, Н.Й. зліквідовано, а членам видано перехідні листки для переходу до інших Відділів.
3. Відділ ч. 447 з осідком у Томсон, Манітоба, зліквідовано, а членам видано перехідні листки для переходу до інших Відділів.
4. Відділ ч. 507 з осідком у Калгаря, Альберта зліквідовано, а членам видано перехідні листки для переходу до інших Відділів.
5. Відділ ч. 508 у Єловнайф, Північно Західня Територія — Канада, зліквідовано, а членам видано перехідні листки до інших Відділів.

ПІДСУМКИ ЗМІН

Число Відділів на 12.31. 1972 р.		464
В 1973 р. постав новий Відділ		1
В 1973 р. злучилося з іншими	3	
В 1973 р. зліквідовано	5	8
Число Відділів на день 31 грудня 1973 р.		**457**

Таблиця ч. 8

РОЗМІЩЕННЯ ВІДДІЛІВ УНС ПО СТЕЙТАХ І ПРОВІНЦІЯХ

1. Арізона	1
2. Каліфорнія	3
3. Колорадо	1
4. Конектикат	15
5. Делевар	2
6. Дистрикт Коломбія	1
7. Флорида	1
8. Іллиной	33
9. Індіяна	5
10. Кензас	1
11. Мериленд	7
12. Масачюсетс	10
13. Мишиґен	13
14. Міннесота	4
15. Мізурі	4
16. Небраска	3
17. Ню Гемпшир	1
18. Ню Джерзі	59
19. Ню Йорк	71
20. Норт Дакота	2
21. Огайо	31
22. Ореґон	1
23. Пенсильванія	109
24. Ровд Айленд	5
25. Тексас	1
26. Вірджінія	1
27. Вашингтон	1
28. Вест Вірджінія	2
29. Вискансин	3
КАНАДА	
1. Альберта	4
2. Британська Колюмбія	2
3. Манітоба	4
4. Онтеріо	40
5. Квібек	7
6. Саскачеван	8
7. Нова Скотія	1
Разом Відділів	**457**

ЛИЦЕМ ДО МОЛОДІ: МОЛОДЕЧІ ВІДДІЛИ УНС

Внизу подаємо окрему таблицю із вичисленням наших молодечих Відділів, яких маємо покищо двадцять: 14 Пластових, 5 спортових і один, недавно заснований, молодих українських професіоналістів, про які буде мова нижче. Пластові Відділи існують в 14 більших скупченнях наших земляків, при більших Пластових Станицях в ЗСА (10) і в Канаді (4). П'ять Відділів основано в 1972 р.; один в Канаді, а чотири в ЗСА. Пластові Відділи існують в таких місцевостях ЗСА: Ню Йорк, Вофало, Ротефорд, Чикаґо, Детройт, Клівленд, Йонкерс, Рачестер, Філядельфія і Лос Анджелес, а в Канаді у містах: Торонто, Монтреаль, Вінніпеґ і Едмонтон. Спортові Відділи існують при відомих передових спортових Клюбах: УСК в Ню Йорку, „Чорноморська Січ" в Нюарку, „Леви" в Чикаґо, „Львів" в Клівленд і „Черник" в Детройті. Ці Відділи, недармо молодечі, безнастанно виконують свої обов'язки, а зокрема здобувають нових членів пересічно вдвоє краще, як інші Відділи УНСоюзу. З кінцем звітового року вони згуртували 2,744 члени, а придбали протягом року 351 нових членів, отже кругло 13%. Тільки подумати, як зростав би УНС, якщо б усі Відділи придбали бодай 10% річно! Тому й ці наші молодечі Відділи це — наша радість і надія на майбутнє. Їхнє число далеко не завершене. Сподіємося, що як буде виконана ухвала Головного Уряду й дочекаємося окремого платного діловода для справ молоді, зможемо це число щороку подвоїти, якщо не потроїти, бо немає для нас важливішої проблеми, як молодь й її членство та активність внутрі української громади.

Таблиця ч. 9

ЗАГАЛЬНИЙ СТАН ЧЛЕНІВ МОЛОДЕЧИХ ВІДДІЛІВ З КІНЦЕМ 1973 Р.

ПЛАСТОВІ ВІДДІЛИ

Ч.В.	Дорослі	Молодь	АДД	Разом	Нові члени в 1973 р.
66	11	16	11	38	18
79	8	12	11	31	13
134	8	10	—	18	5
174	250	58	127	435	42
205	13	9	7	29	1
216	155	65	13	233	65
222	62	19	4	85	4
360	111	47	48	206	42
434	180	38	57	275	36
442	10	8	11	29	10
456	76	24	8	108	10
472	139	37	24	200	6
495	48	10	17	75	—
503	61	17	14	92	—
Разом	**1,132**	**370**	**352**	**1,854**	**252**

СПОРТОВІ ВІДДІЛИ

Ч.В.	Дорослі	Молодь	АДД	Разом	Нові члени в 1973 р.
86	82	32	9	123	6
110	12	5	21	38	11
214	68	44	19	131	25
346	157	79	31	267	22
399	193	79	35	307	11
Разом	**512**	**239**	**115**	**866**	**75**
Разом	**1,644**	**609**	**467**	**2,720**	**327**

Окрема таблиця подає також інші числа руху Відділів в минулому році, в якому об'єднано три Відділи та зліквідовано п'ять дальших, поміж ними два в ЗСА і три на далекій півночі Канади, які без опіки своїх організаторів та з браку обласного організатора для Західньо-Північної Канади, не видержали проби перших років життя. Цей невідрадний факт підкреслює конечність заанґажувати окремого обласного організатора для тієї далекої, але надійної частини Канади, а до того часу дозволити обласному організаторові зі Східньої Канади відвідувати союзові Відділи на Заході і Півночі Канади, зокрема недавно основані, щоб їх зберегти від подібної долі. В минулому році число наших Відділів зменшилося на сім. Крім названих трьох, п'ять Відділів треба було получити для їх активізації. В новий рік ввійшов УНСоюз із 457 Відділами. Ще одна таблиця подає розміщення Відділів за стейтами та провінціями.

Як працювали Округи УНС

Минулий рік був роком значного оживлення організаційної, а подекуди громадської активности союзових Округ. Багато стимулу до праці дало Округам встановлення бонусів за виконання в 100% та 75% визначеної квоти нових членів, про чому встановлено такі квоти, які були ближчі до виконання, при чому за основу взято досвід з минулих літ. Хоча ці нові квоти може не завжди були вповні оправдані й деякі Округи уважали їх для себе кривдячими, вони вперше довели до того, що за минулий рік придбали бонуси аж 15 Округ, сім за виконання 75% квоти, а вісім за повне, 100% квоту. Внаслідок того всім тим Округам виплачено бонус у загальній сумі 2,754.00 дол., що дало їм фонди на дальшу працю.

Крім бонусів признано й вручено трьом Округам почесні таблиці, а саме Окрузі Філядельфії вже чи не в шосте за найбільше число придбаних членів (575), Окрузі Трой за найкраще виконання квоти (183%) та Окрузі Чикаґо за найбільше число організаторів, які придбали десять або більше членів (15). Не по волі, але по неволі сталося так, що Ніяґарська Округа потерпіла при визначенні „реальної", спертої на минулому досвіді, квоті, при чому іншим Округам визначено квоту процентово нижчу. Тому ця Округа, якої раніша 10% квота виносила 120 членів, хоча здобула в 1973 році імпозантне на її розмір число нових членів 193 (160% за давною квотою) не попала поміж переможців, які придбали почесну таблицю. Складаємо Ніяґарській Окрузі, а особливо її голові вельми заслуженому й здібному організаторові членів та секретареві Відділу ч. 427 в Сент Кетринс Петрові Дякову та секретарям Округи Д. Пишеві, п. Катерині Онуфрик, о. М. Блаженкові, Ю. Омельченкові, О. Фаренниченві і ін. заслужену подяку та публічне признання. Сподіємося, що в цім році наша почесна таблиця вже стане уділом славної Ніяґарської Округи, а Екзекутива поза чергою виплатить їм бонус за 100% виконання квоти.

Не зважаючи на довголітню дискусію про вагу і призначення союзових Округ досі справа їхніх статутових прав та фінансів не встановлена. Не можна сподіватися справжньої й видатної допомоги від Округ доки вони не знатимуть, які їхні обов'язки та без запевнення їм нехай найскромніших фінансових засобів на їх працю, зокрема працю організаційну. А то досі є такий стан, що охочий працювати голова Округи не знає звідки покрити кошти подорожі, телефонів і поштових оплат виданих для добра УНСоюзу. Висловлюю надію, що 28-ма Конвенція схоче і зуміє поладнати цюназрілу вже до задовільного поладнання справу й цим дасть новий стимул та нові засоби до скріплення праці і успіхів Округ.

Організаційній праці Округ не помагає також обмеження в останніх двох роках моїх виїздів до Округ. У весняних збрах минулого року я мав змогу виїхати лише до Балтимору, а цього року, лише до двох невеличких Округ Аллентавну і Пассейку. Хоча мене запрошено до Філядельфії і Чикаґо, я не дістав згоди на виїзд туди.

Таблиця ч. 10

ЯК ПРАЦЮВАЛИ ОКРУГИ УНСОЮЗУ В 1973 РОЦІ

П.Ч.	Округа	Кількість Відділів	Придбані члени в 1973 р.
1.	Філядельфія, Па.	37	575
2.	Чикаґо, Ілл.	35	420
3.	Ню Йорк, Н.Й.	34	363
4.	Клівленд, Огайо	20	283
5.	Детройт, Мич.	20	241
6.	Торонто, Онт.	25	237
7.	Нюарк, Н.Дж.	22	221
8.	Ніяґара, Онт.	9	193
9.	Трой, Н.Й.	7	183
10.	Ню Гейвен, Конн.	19	173
11.	Рочестер, Н.Й.	9	156
12.	Сиракюз-Ютика, Н.Й.	13	150
13.	Алентавн, Па.	12	145
14.	Монтреаль, Квібек	9	145
15.	Шамокин, Па.	21	136
16.	Джерзі Ситі, Н.Дж.	11	131
17.	Перт Амбой, Н.Дж.	12	131
18.	Балтимор, Мд.	9	119
19.	Піттсбурґ, Па.	19	114
20.	Бофало, Н.Й.	10	75
21.	Захід Канади	22	75
22.	Бостон, Масс.	5	52
23.	Пассейк, Н.Дж.	7	51
24.	Міннеаполіс, Мінн.	7	43
25.	Скрентон, Па.	9	41
26.	Янґставн, Огайо	9	41
27.	Вилкс Бери, Па.	9	36
28.	Вунсакет, Р.Ай.	6	32
29.	Центральна	6	24
30.	Ст. Луїс, Мо.	7	15
31.	Необ'єднані Відд.	20	67
	Разом	**457**	**4,668**

Таблиця ч. 11

ОКРУГИ УНСОЮЗУ ТА ЇХ ГОЛОВИ ВПРОДОВЖ 1973 Р.

Округа	Голова
1. Алентавн, Па.	Анна Гарас
2. Балтимор, Мд.	Емануїл Притула
3. Бостон, Масс.	д-р Анна Чопик
4. Бофало, Н.Й.	Атанас Кобрин
5. Чикаґо, Ілл.	Михайло Ольшанський
6. Клівленд, Огайо	Василь Ліщинецький
7. Дітройт, Мич.	Іван Ващук
8. Джерзі Ситі, Н.Дж.	Мирон Сірий
9. Міннеаполіс, Мінн.	Гілярій Папіж
10. Монтреаль, Квібек	Дмитро Попадинець
11. Нюарк, Н.Дж.	Юліян Баранюк
12. Ню Гейвен, Конн.	д-р Михайло Снігурович
13. Ню Йорк, Н.Й.	д-р Іван Флис
14. Ніяґара, Онт.	Петро Дяків
15. Пассейк, Н.Дж.	Іван Чопко
16. Перт Амбой, Н.Дж.	Омелян Граб
17. Філядельфія, Па.	Степан Гавриш
18. Пітсбурґ, Па.	Василь Сачко
19. Рочестер, Н.Й.	Василь Гуссар
20. Скрентон, Па.	Іван Голик
21. Сиракюз-Ютика, Н.Й.	Володимир Запаранюк
22. Шамокин, Па.	Михайло Гентош
23. Торонто, Онт.	д-р Осип Бойко
24. Трой, Н.Й.	Павло Шевчук
25. Вінніпеґ, Ман. (Захід Канади)	Іван Геврик
26. Вилкс Бери, Па.	Роман Дяків
27. Вунсакет, Р.Ай.	Лев Гардінк
28. Янґставн, Огайо	Ботвала Волошин

Таблиця ч. 12

3 НАГОРОДИ ДЛЯ ОКРУГ, 1973 Р.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. за найбільше число здобутих членів 575 чл.

ТРОЙ, Н.Й. за найкраще процентово виконану квоту 183%

ЧИКАҐО, Ілл. за найбільше число організаторів 15 орг.

НАГОРОДИ ДЛЯ ОКРУГ, що виконали 100 проц. і 75 проц. наміченої для них квоти

П.Ч.	Округа	здобула членів	% квоти	АДД	льост	жит-тьове	Сума винагор.
1.	Алентавн, Па.	145	100	40	15	90	$180.00
2.	Балтимор, Мд.	119	100	19	5	95	190.00
3.	Вофало, Н.Й.	75	75	16	2	57	57.00
4.	Міннеаполіс, Мінн.	43	75	13	—	30	30.00
5.	Монтреаль, Квіб.	145	100	49	—	96	192.00
6.	Нюарк, Н.Дж.	221	75	39	46	136	136.00
7.	Ніяґара, Онт.	193	100	77	13	103	206.00
8.	Перт Амбой, Н.Дж.	131	75	34	22	75	75.00
9.	Філядельфія, Па.	575	100	82	56	437	874.00
10.	Рочестер, Н.Й.	156	75	27	17	112	112.00
11.	Скрентон, Па.	42	100	5	—	37	74.00
12.	Шамокін, Па.	136	75	14	4	118	118.00
13.	Сиракюзи-Ютика, Н.Й.	149	75	4	21	124	124.00
14.	Трой, Н.Й.	183	100	5	11	167	334.00
15.	Вилкс Бери, Па.	36	100	3	7	26	52.00
	Разом						**$2,754.00**

Як працював УНС у Канаді

Після останньої Конвенції ранішу Канадську Канцелярію заступила Канадська Репрезентація. Делеґати, зокрема канадські, зможуть оцінити наскільки скасування окремої канцелярії для Відділів УНС в Канаді було і є корисним. На всякий випадок з того часу перервався раніше дуже живий зв'язок організаційного відділу Головної Канцелярії з Канадою, якого керівник за ціле міжконвенційне чотирирічча й то в перших роках, мав змогу тільки пару разів відвідати Схід, а ані разу Захід Канади. Це стосується також до славетного й коштовного українського щорічного здвигу в Давфині, при нагоді якого там відбуваються зустрічі союзових діячів. В останніх роках були заходи поширити УНСоюз власне у північно-західніх провінціях і територіях Канади, але спорадичні й несистематичні відвідини не принесли тривалого успіху тим більше, що перервано також раніші хоча рідкі, але корисні відвідини Заходу єдиним канадським обласним організатором Василем Дідюком. З уваги на це приходиться подати про працю УНС в Канаді тільки загальні, статистичні інформації, залишаючи точніший звіт Канадській Репрезентації та її членам. Якщо й вони не є задоволені сучасним станом організаційної праці в Канаді, то можна сподіватися, що Конвенція погодиться з моєю пропозицією повернутися до ранішого стану, зокрема до відновлення Канадської канцелярії та тісного пов'язання організаційної системи та організаційної праці в Канаді з централею УНС і з її організаційним відділом.

1972 рік закінчився в Канаді з 69 Відділами. Протягом звітового року зліквідовано три західньо-канадські Відділи й в новий рік союзова Канада ввійшла з 66 Відділами, які разом очолюють 9,419 членів, отже більше, як 10% усіх членів УНС, забезпечених на загальну суму 17,839,230 дол. Минулого року не постав на терені Канади ні один Відділ, а рік раніше постали були два, а саме Пластовий в Торонті ч. 422 і в Четтамі, Онтаріо, ч. 415.

Поділ Відділів поміж дві окремі області Схід і Захід, а східньої області на три Округи: Торонто, Монтреаль і Ніяґарську й число придбаних ними нових членів в 1973 році подані в одній таблиці поміщеній внизу, а друга таблиця подає здобування нових членів за місяцями. Числа, які подають більше інформацій про організаційні справи Канади в міжконвенційному періоді поміщені в другій, конвенційній, частині цього звіту.

Таблиця ч. 13

КАНАДІЙСЬКА СТАТИСТИКА

Нові члени придбані в 1973 році в Канаді за місяцями

Січень	50
Лютий	45
Березень	47
Квітень	41
Травень	29
Червень	44
Липень	53
Серпень	41
Вересень	38
Жовтень	56
Листопад	75
Грудень	133
Разом	**652**

Таблиця ч. 14

Нові члени придбані в 1973 році в Канаді за Округами

Торонто	25 Відділ	237 чл.
Монтреаль	9 „	145 „
Ніяґара	9 „	193 „
Захід Канади	19 „	75 „
Канад. Відд. в Дітрийті	4 „	2 „
Разом	**66 Відділів**	**652 чл.**

У минулому році Відділи УНС в Канаді придбали разом 652 нових членів. Порівнюючи це число зі здобутками попереднього року 560 членів, треба уважати звітовий рік за успішний. Коли зважити, що той рік завершився 8,798 активними членами і стосуючи 10% квоту річного пляну, можна ствердити, що Канада виконала свій плян на 75% тобто краще, як цілий УНС. А що минулий рік приніс нам безсумнівний успіх, збільшивши загальне число членів майже на тисячу, й піднісши загальну суму забезпечення членів на кругло шість з половиною мільйонів дол., то можна з признанням висловитися про участь у цім успіху наших канадських Відділів в загальному. Протягом 1973 р. вони на чисто зросли на 140 членів, а їх сума забезпечення на понад мільйон долярів.

Інша річ, що здобутки Канади розділені дуже непропорційно, бо на 652 нових членів придбаних в минулому році, на Захід Канади припадає лише скромних 75 членів. У раніших роках той відсоток був двічі, а то й тричі більший. Ці інформації доповнює звіт про Канадські Відділи міжконвенційного періоду, який знаходиться у другій частині цього звіту.

Вишкільно - освідомна акція

Вишкіл секретарів і організаторів, побіч притягання молоді, це таке основне і таке важливе завдання, що про нього не слід далі говорити, але треба негайно приступити до його виконання. Повторюю давно і часто сказане: у величезних труднощах, які ставить нам наше національне положення, де Україна відділена від нас залізним, колючим дротом, крізь який не прибувають до нас нові земляки і при відомім і страшнім факті масового відчуження нашої молоді, передусім через масові мішані подружжя — єдиним шляхом для нашого існування і росту є: 1. усвідомлення вартости життьового забезпечення у громаді і 2. ґрунтовний вишкіл наших союзових діячів-організаторів. Якщо ми не схвалимо на конвенції твердих і категоричних доручень щодо відповідних заходів, то змарнуємо ще одно міжконвенційне чотирирічча! Я остерігаю перед цим і апелюю до конвенційних делеґатів схвалити окремий бюджет для організаційного відділу та призначити в ньому окремі суми на оплату окремого референта вишколу і кошти постійної школи-курсів для вишколу наших організаторів. Без такої ухвали ми далі, щоб заощадити будемо влаштовувати тижневий курс на Союзівці раз на чотири роки і далі будемо спирати наше існування виключно на патріотизм, замість базувати наш патріотизм на солідне знання забезпеченевого діла та солідне освідомлення нашої громади щодо конечности забезпечення і то у відповідній висоті.

Початково, окремий діловод вишколу міг би стати також діловодом освідомлення й інформації, тобто в англійській термінології керівником реферату „паблік релейшенс". Згодом для цієї ділянки треба буде підшукати відповідну, динамічну людину. Видавання для нашої пів тисячі секретарів і двох тисяч відділових урядовців окремої асекураційно-вишкільної газети, що практикується в установах п'ять разів менших і бідніших від нас, є також передумовою нашої успішної праці і існування.

У минулому році ми відбули один п'ятиденний курс на Союзівці, в якому взяли участь понад 70 організаторів і кандидатів на них, в цьому числі 53 секретарів Відділів, 51 мужчин і 20 жінок, 54 україно- й 17 англомовних. Вже зараз після курсу великий відсоток курсантів почав живу організаційну акцію, а деякі з них, як В. Кобіто та Р. Татарський стали в минулім році і в перших місяцях цього року на самому переді наших союзових організаторів. Чи треба кращого прикладу на це, що значить вишкіл і яка його велика конечність. Належно справу вишколу може поставити тільки окремий реферат вишколу при Організаційнім Відділі, спертий на схвалений конвенцією достатній бюджет.

Відносно освітньої праці не вистане, як було досі, „Трибуна УНС" та інформаційні книжечки, яких маємо три-чотири тузені в обох мовах. Для успіху такої акції потрібно також кваліфікованих людей які проводили б працю фахово й постійно. Здаватися на „Свободу" і її до болю здекомплетований склад, не слід. „Свобода" далі мусить залишитися загальним українським щоденником і фаховим виданням забезпечення не може й не повинна стати. Навіть „Трибуна УНС" не є нашою забезпеченевою газетою, але частиною щоденника під виключним віданням редактора. Тому потрібно окремого забезпеченевого видання, потрібно окремих брошур і книжок присвячених ділянці життьового забезпечення і окремої людини для цього. Доказом незрозуміння тієї істини, або нехтування нею заради ощадности, є те, що не виконано ухвали Головного Уряду, винесеної на останніх річних нарадах, щоб надрукувати окремою книжкою вибір статтей про забезпечення, раніше надрукованих в „Трибуні" та в календарях УНС і не надруковано приготованої до цьогорічного ювілейного Альманаху УНС статті присвяченої виключно союзовим справам.

Секретарська ділянка праці

Організаційна ділянка праці, про яку досі була мова, не є єдиною ділянкою, яку по традиції (на диво про це ще досі немає мови в статуті!) виконує головний секретар. Є він передусім секретарем Головного Уряду та Головного Екзекутивного Комітету. В тому характері приходилось повідомляти членів цих органів про наради та протоколувати й публікувати протоколи тих нарад. У минулому календарному році було шість нарад Екзекутиви, які відбулися в наступних днях: 16 лютого, 18 квітня, 15 червня, 19 вересня, 11 жовтня і 13 грудня. В днях 21 до 25 травня минулого року відбулися річні наради Головного Уряду, а вже в цім році 22 лютого відбулися в новому будинку надзвичайні наради Головного Уряду, а 14 квітня п.р. відбулися надзвичайні наради Екзекутиви, зв'язані з цією Конвенцією. Всі протоколи з цих нарад є виготовані, хоча деякі ще не опубліковані. Англійські скороти протоколів перебрав головний предсідник. Я виготовлював також протоколи з нарад вужчої Екзекутиви, тобто чотирьох членів, що зайняті в головній канцелярії.

Обов'язком головного секретаря було також вдержувати зв'язок із Відділами й Округами, з рядом українських установ з нагоди їхніх свят тощо та з Крайовим Братським Конґресом і Стейтовими Братськими Конґресами. Ми вдержували також зв'язок з іншими українськими братськими Союзами а на минулорічній конференції я заступав УНСоюз і виголосив доповідь про передумови майбутнього розвитку Союзів, яку віддав до надрукування в цьогорічнім, ювілейнім Альманаху УНСоюзу.

Крім того в моєму секретарському відділі ведеться картотека всіх Відділів, Округ, організаторів та переможців всіх наших організаційних кампаній. Вона є постійно відновлювана і вдержувана в актуальному стані. Щомісяця розсилаємо копії картотеки Відділів, які належать до поодиноких Округ, Окружним управам із відповідними поясненнями та заохотою до праці. Ще чимало інших заянять та обов'язків належать до головного секретаря, як на основі статуту, так традиції ще з того часу, як в Головній Канцелярії працювали тільки секретар і касир. Ця різноманітна праця, яка вимагає багато часу, була утруднена браком потрібного персоналу. Поза обласними організаторами, які працюють в терені, за винятком частих відвідин мого асистента Степана Гавриша, єдиною силою цього Секретарсько-організаційного Відділу є п-і Марія Савчак, якій поза шкільними зайняттями допомагає пильна учениця Анна Чекай. Їм обом я вдячний за віддану й льояльну співпрацю.

Великою перешкодою в моїй праці, як організаційній, так секретарській, був брак англомовної секретарки, про яку я, головний секретар сорокмільйонової установи і керівник організаційного відділу організації, яка діє передовсім кореспонденційно на мільйонах квадратних миль ЗСА і Канади, домагаюся від ряду років. Цей факт вказує на унікальні умови серед яких проходила моя праця, які мабуть не мають прецеденсу серед великих громадських і фінансових установ й до того двомовного характеру!

Б.

ОГЛЯД ПРАЦІ І ЗДОБУТКІВ У МІЖКОНВЕНЦІЙНІМ ЧОТИРОЛІТТЮ 1970 - 1973

У першій частині звіту, який відноситься до четвертого року міжконвенційного періоду, описано, числами зілюстровані, висліди організаційної праці в 1973 році. З уваги на цьогорічну 28-у Конвенцію УНС в цій другій частині подаємо звіт з праці та, на щастя, також з успіхів цілого міжконвенційного чотириліття, тобто за повні календарні роки 1970 - 1973. Звіт і в цій частині супроводжають численні таблиці, які числами доповнюють сказане.

Як ми здобували членів і як їх тратили та як зростало їх забезпечення

Подібно, як бувало в минулому, вислід праці в поодиноких роках не був рівний. За традицією після успішного конвенційного року, якого активність досягла вершка в передконвенційному тижні, два дальші роки були менш успішні, а приплив нової громадської енергії, а з ним і успіхів, поновився в четвертому, передконвенційному році. Два „товсті" роки дали нам приріст в загальному числі членів, а два „худі", не зумівши покрити всіх втрат в членах, які звичайно збільшуються після конвенцій, принесли

зменшення того числа. В 1970 р. на чисто прибуло 102, а в 1973 — 906 нових членів, разом прибуло 1,008. Зате в році 1971 втрати перевищили приплив нових членів на 843, а в 1972 — на 153, разом 996. Після відрахування цієї втрати від надвишки за два інші роки в числі 1,008, за звітовий період залишилася лише невеличка надвишка 12 членів. Внизу подані таблиці подають причину цієї малої надвишки. Причина не була в значнім обниженні числа новоздобутих членів, але в дуже великім збільшенню наших втрат. За попереднє міжконвенційне чотириліття, тобто в роках 1966 - 1969 ми придбали були 18,728 нових членів, а за останнє чотириліття (1970 - 1973) 18,192, отже тільки 536 менше. Зате, коли в тому ранішому міжконвенційному періоді ми мали аж 3,048 чистого прибутку, то в останнім майже його не було. Якщо б втрати в звітовому періоді були такі самі, як в попередньому, то ми були б замкнули звітове чотириліття імпозантною надвишкою понад 3,000 членів! Отож, як ці числа говорять, не слід шукати причини невеликого зросту числа членів в зорганізуванні меншого числа членів, як в попередньому періоді, але в дуже великому зрості наших втрат, які в засаді є незалежні від організаторів.

Якщо ми не мали зросту в загальному числі членів, крім останнього 1973 року, в якім цей зріст був помітний, бо виносив майже тисячу членів, то зате ми мали великий і дуже цінний зріст в висоті забезпечення членів, як нових, так у загальній сумі забезпечення загалу (не лише нових) членів. За останнє чотириріччя пересічна сума забезпечення нових членів зросла з суми 1,850 на 2,409, отже на 559 дол., що становить 30% зросту. Такий зріст за чотири роки є дійсно спектакулярний. Він зокрема цінний тому, що ми українці залишаємося дуже позаду щодо суми забезпечення в порівнянні навіть зі словаками, чи поляками.

Також значно зросла пересічна сума забезпечення усіх (не лише нових) членів. Вона за чотири роки зросла зі суми 1,081 на 1,275, отже на 194 доляри. Коли зважити, що йдеться про 89,000 членів, які були забезпечувані останніх п'ятдесят чи більше років, то цей зріст за коротких чотири роки є також дуже відрадний. Бо тямити належить, що розвиток асекурації та її зріст в асекураційному світі не обчислюється числом виданих поліс (грамот), але власне висотою суми забезпечення.

Якщо взяти до уваги загальну суму забезпечення УНС, включаючи до звичайного життьового забезпечення також додаткове забезпечення на випадок акцидентової смерти та забезпечення осіб, які подбали про забезпечення дітей до 16 року життя, то ця сума виносила з кінцем 1973 року 149,721,390 дол., а в 1969 р. 127,577,633 дол., отже зріст загальної суми забезпечення за чотири роки виніс 22,143,757 дол., тобто около 17.5%, отже ця сума збільшувалася щороку від часу попередньої Конвенції по — приблизно 4.5%. Беручи до уваги всі наші труднощі, про які була мова раніше та яких ми всі, відрізані від України і доплисоюзу з неї земляків, свідомі, то цей постійний зріст основи господарської служби членам і суспільности УНСоюзу, можна уважати дуже важливим і радісним.

Внизу подані таблиці ілюструють точними числами вище подані підсумки. Зумисно подано, як і слід раз на чотири роки, числа нових членів, і висоти їх забезпечення та числа усіх членів та їх загальну суму забезпечення за останніх 20 літ й то за поодинокими роками та за міжконвенційні періоди, щоб пильний дослідник розвитку УНСоюзу міг самий, на підставі холодних чисел, виробити собі переконання про минуле, а ще більше про майбутнє розвитку УНСоюзу. Ось хоч би порівняння числа членів здобутих за звітове чотириліття із такими ж числами за чотири раніші періоди усвідомить нам вагу не стільки числа новоприєднаних членів, як числа щорічних втрат, які збільшаються і дослівно пожирають щороку цілі армії наших давніх і нових членів. Число членів здобутих в звітовому періоді, за вийнятком періоду 1966 - 1969, є вищі, як всі інші за останнє 20-ліття. Це слід мати на увазі для вірної оцінки праці та її висліду за останніх чотири роки.

Таблиця ч. 15

НОВІ ЧЛЕНИ ЗА 20-РІЧЧЯ
1953—1973

Рік	Нові члени в 1-ім році	Нові члени в 4-ох роках
1954	3,426	
1955	3,490	
1956	3,343	
1957	4,430	14,689
1958	3,727	
1959	4,998	
1960	3,567	
1961	4,830	17,122
1962	4,093	
1963	4,446	
1964	4,398	
1965	4,896	17,833
1966	4,994	
1967	4,400	
1968	3,872	
1969	5,462	18,728
1970	5,252	
1971	4,056	
1972	4,216	
1973	4,668	18,192

Таблиця ч. 15а

НОВІ ЧЛЕНИ ТА ЇХ СУМА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

за 20-річчя

1954 - 1973

З кінцем року	Число нових членів	Їх сума забезпечення	Пересічна сума забезпечення
1954	3,426	$ 2.491,299	$727
1955	3,490	2,783,500	797
1956	3,343	2.614,500	782
1957	4,430	3,547,000	800
1958	3,727	3,306,000	887
1959	4,998	4,505,500	901
1960	3,567	3,522,000	987
1961	4,830	4,700,000	975
1962	4,093	4,014,000	978
1963	4,446	8,894,000	2,000
1964	4,398	8,573,000	1,950
1965	4,896	8,012,000	1,636
1966	4,994	8,893,600	1,780
1967	4,400	8,032,000	1,825
1968	3,872	7,180,500	1,855
1969	5,462	10,108,000	1,850
1970	5,252	9,734,900	1,853
1971	4,056	8,429,000	2,078
1972	4,216	8,967,000	2,126
1973	4,668	11,249,000	2,409

Таблиця ч. 16

ЗАГАЛЬНИЙ СТАН ЧЛЕНСТВА ЗА 20-РІЧЧЯ 1953—1973

Рік	Загальний стан членів	Прибуток за 4 міжконв. р.
1954	72,814	
1955	73,701	
1956	74,246	
1957	75,986	4,033
1958	76,864	
1959	79,199	
1960	79,600	
1961	81,441	5,455
1962	82,424	
1963	83,493	
1964	84,414	
1965	86,059	4,618
1966	87,053	
1967	88,261	
1968	88,265	
1969	89,107	3,048
1970	89,209	
1971	88,366	
1972	88,213	
1973	89,119	12

Таблиця ч. 16а

ЗАГАЛ ЧЛЕНІВ І ЇХ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗА 20-РІЧЧЯ
1954 - 1973

Рік	Загальне число членів	Загальна сума забезпечення
1969	89,107	$127,577,633
1970	89,209	$133,097,456
1971	88,366	$136,825,675
1972	88,213	$141,723,316
1973	89,119	$149,721,390

Про тих, що здобували членів

Вище ми дали огляд, рік за роком і чотириріччя за чотириріччям, як ми здобували нових членів, як їх забезпечували і як тратили. Нижче поміщенні таблиці говорять не стільки про числа, як про людей, які ці числа дали своїй організації, щоб вона постійно росла і збільшувала свою забезпеченеву службу своїй громаді. Читаючи їх, аналізуючи й складаючи при їх допомозі загальний образ однієї із найбільш драматичної громадської боротьби, яка йде кожного дня на терені 28 стейтів ЗСА і сімох провінцій Канади, за дальше передове місце УНСоюзу; запам'ятаймо, що за кожним новим членом криється великий труд його організатора. І не забуваймо, що союзові організатори, це сьогодні, як перед вісімдесят роками, найважливіші і найжертвенніші народні робітники, які будують не тільки свої Відділи і цілий УНС, але всю нашу національну громаду у вільному світі. Тому їм належиться не лише признання і подяка, але — що найважливіше для дальшого розвитку УНС — найкращі умови праці, такі, які тільки може дати своїм будівничим 40-мільйонова організація, до того ж — братерська і братська. Дивлячись взад ми можемо ствердити, як багато з цього обов'язку нашого ще не виконано.

Внизу поміщенні таблиці говорять про здобутки поодиноких груп організаторів, зокрема про обласних і постійних організаторів та головних урядовців, не згадуючи про найбільшу групу — відділових секретарів і інших урядовців, бо до них належать таблиці раніше надруковані. Бо наші секретарі, як личить братській організації, є центром і основою нашої організаційної і всякої іншої праці в УНС. Відносно обласних організаторів слід підмітити, що їх головним обов'язком не було особисто організувати членів, але вчити, як організувати, словом і прикладом, менше досвідчених секретарів і організаторів та їм у їхній праці допомагати. Тому їх великий труд не слід оцінювати числами нових членів, записаними на „їх рахунок", як радше числом ними вишколених союзових організаторів та числом ними і їх Відділами та Округами й Областями здобутих і вдержаних членів. Відносно т.зв. постійних організаторів треба зазначити, що їхнє число під час звітування впало майже до зера (число обласних на половину) з великою шкодою для УНС. Тільки кращі умови їх праці і більша дбайливість про них може наново привернути тих, що відійшли й придбати нових. А це велике і невідкладне завдання.

Особливій увазі віддаю союзовій громаді список членів Клюбу Заслужених Союзовців, який ми основали на пробу тому 11 років і після десятилітної практики уважаємо цю „новість" за дуже вартісну, яку треба вдержувати та оточувати винятковою опікою і пошаною. Зберегти своє членство в собою основанім Клюбі протягом усіх 11 років його існування, тобто здобуваючи кожного року бодай 25 (а часто — сто!) це в наших умовах правдиве геройство. Пошануймо їх під час Конвенції коли не вставанням, то бодай продовженням вручування їм, після 10-річного членства, золотих, пам'яткових годинників. Тих, які ще їх не одержали, заохочую до збереження свого дальшого членства в Клюбі.

Таблиця ч. 17

ЗДОБУТКИ ОБЛАСНИХ І ПОСТІЙНИХ ОРГАНІЗАТОРІВ
У МІЖКОНВЕНЦІЙНОМУ ЧАСІ

П.Ч.	Організатор	1970	1971	1972	1973	Разом
		Придбали членів у роках				
	Обласні					
1.	В. Дідюк	225	207	150	146	728
2.	С. Гавриш	125	165	106	88	484
3.	В. Оріховський	61	115	50	57	283
4.	Є. Репета	125	101	76	45	347
5.	В. Гірняк	106	42	—	—	148
6.	Ф. Токарек	—	6	—	—	6
7.	М. Снігурович	—	—	15	39	54
	Постійні					
8.	І. Одежинський	28	—	65	135	228
9.	А. Іванюк	42	59	36	55	192
10.	Б. Зорич	40	56	31	40	167
11.	М. Ткачук	40	40	28	—	108
12.	Р. Чучкевич	54	36	29	—	119
13.	Б. Дейчаківський	—	30	75	52	157
14.	В. Запаранюк	25	26	—	—	51
15.	А. Слюсарчук	42	26	—	—	68
16.	Л. Вовк	64	24	24	12	124
17.	М. Ольшанський	—	23	—	—	23
18.	Софія Куца	28	12	—	—	40
19.	П. Дяків	14	11	—	—	25
20.	І. Геврик	14	9	—	29	52
21.	Є. Омельченко	20	4	—	—	24
22.	І. Заворський	22	2	—	—	24
23.	О. Бережницький	—	—	25	10	35
	Разом	1,075	994	710	708	3,487

Таблиця ч. 18

ЗАГАЛЬНІ ПІДСУМКИ ЗДОБУТКІВ
ОБЛАСНИХ І ПОСТІЙНИХ ОРГАНІЗАТОРІВ
У МІЖКОНВЕНЦІЙНОМУ ЧАСІ

Рік	Загальне число нових членів	Число членів придбаних організаторами	Відсоток усіх приєднаних членів
1970	5,252	1,075	20%
1971	4,056	994	24%
1972	4,216	710	16%
1973	4,668	708	15%
Разом	18,192	3,487	19%

Таблиця ч. 19

ЗДОБУТКИ ГОЛОВНИХ УРЯДОВЦІВ
У МІЖКОНВЕНЦІЙНОМУ ЧАСІ

Рік	Загальне число нових членів	Число придбане гол. урядовцями	Відсоток усіх придбаних членів
1970	5,252	746	14%
1971	4,056	728	17%
1972	4,216	607	14%
1973	4,668	511	10%
Разом	18,192	2,592	14%

Таблиця ч. 20

КЛЮБ ЗАСЛУЖЕНИХ СОЮЗОВЦІВ
1961 — 1973

I. Основники і члени Клюбу впродовж усіх 13 років

1. Степан Гавриш (83), 2. Петро Головачук (42), 3. Михайло Семків (379, 4. Михайло Фединишин (155).

II. Члени Клюбу впродовж 12 років

1. Богдан Зорич (432), 2. Іван Одежинський (153), 3. Квітка Стецюк (25), 4. Микола Ткачук (114), 5. Роман Чучкевич (346), 6. Тарас Шпікула (221).

III. Члени Клюбу впродовж 11 років

1. д-р Василь Палідвор (204), 2. д-р Атанас Слюсарчук (174).

IV. Члени Клюбу впродовж 10 років

1. Василь Попович (367), 2. Володимир Запаранюк (484).

V. Члени Клюбу впродовж 9 років

1. Володимир Гавриляк (316), 2. пок. Евстахій Гомотюк (277), 3. Андрій Джула (161), 4. Василь Дідюк (440), 5. Олена Олек (22), 6. Іван Петрунцьо (78), 7. Петро Федик (292).

VI. Члени Клюбу впродовж 8 років

1. Анна Гарас (47), 2. Іван Геврик (445), 3. Іван Заворський (147), 4. Мохайло Турко (63).

VII. Члени Клюбу впродовж 7 років

1. пок. Володимир Гірняк (341), 2. Ярослав Карп'як (385), 3. Єфим Омельченко (451), 4. Микола Хоманчук (5).

VIII. Члени Клюбу впродовж 6 років

1. Петро Дяків (427), 2. Софія Куца (440), 3. Михайло Ольшанський (51), 4. Василь Оріховський (353), 5. Михайло Отрок (14), 6. Іван Пиндус (39), 7. Іван Телюк (414), 8. Василь Шаран (407), 9. Осип Ярема (372).

IX. Члени Клюбу впродовж 5 років

1. Іван Книгницький (430), 2. Василь Колодій (191), 3. Теодор Кубарич (217), 4. Іван Малко (320), 5. Євген Репета (292), 6. Петро Сильчак (257).

X. Члени Клюбу впродовж 4 роки

1. Юліян Варанюк (371), 2. Лев Боднар (131), 3. Яків Бурій (402), 4. Іван Гаврилюк (360), 5. Дмитро Дидяк (170), 6. Андрій Іванюк (106), 7. Михайло Кігічак (240), 8. Андронік Копистянський (327), 9. Василь Никифорук, 10. Михайло Нич (397), 11. Ярослав Падох (194), 12. Емануїл Притула (337), 13. Василь Сачко (53), 14. Іван Флис (267), 15. В. Цимбала, 16. Адам Ціздин (55).

XI. Члени Клюбу впродовж 3 років

1. О. Бакай (430), 2. Люба Васько (94), 3. пок. Іван Василишин (194), 4. Михайло Гентош (305), 5. Богдан Дейчаківський (233), 6. Михайло Захарко (349), 7. Володимир Квас (88), 8. Григорій Кисіль (336), 9. пок. Іван Красник (399), 10. Евстахій Мотрович (295), 11. пок. Теодозій Носієвич (423), 12. Софія Оріховська (340), 13. Всеволод Пінковський (432), 14. Іван Пригода (361), 15. Володимир Рефт (120), 16. пок. Андрій Стецик (240), 17. Василь Цюпа (325).

XII. Члени Клюбу впродовж 2 років

1. Іван Вула (127), 2. Анна Бурій (402), 3. Іван Ващук (292), 4. Василь Вишиваний (361), 5. пок. Василь Гасій (204), 6. Анна Гнатюк (37), 7. Василь Давидюк (411), 8. пок. Микола Дербуш (345), 9. Анна Дубас (133), 10. Мері Душник (293), 11. Мирослав Кальба (226), 12. Дмитро Кошильовський (183), 13. Роман Крупка (361), 14. В. Крушельницький, 15. Степан Куропась (423), 16. Петро Ліщак (230), 17. Василь Мандзій (8), 18. Дмитро Попадинець (434), 19. Данило Пиш (458), 20. пок. Петро Пуцило (221), 21. Олександер Саноцький (158), 22. Іван Сидор (90), 23. Іван Скочиляс, 24. Микола Сенчишак (131), 25. Осип Сквирський (434), 26. Петро Тарнавський (375), 27. Тихон Тещук (422), 28. Анна Хомин (32), 29. Михайло Хомин (32), 30. Петро Шевчук (13), 31. Микола Шпетко (489), 32. Петро Щерба (173).

XIII. Члени Клюбу впродовж 1 року

1. Петро Бабич (115), 2. Михайло Бобер (235), 3. Микола Бобечки (102), 4. Ярослав Вилень (17), 5. Тимко Вутрей (344), 6. Стефанія Букшован (340), 7. І. Будняк, 8. І. Воробець, 9. Стефанія Галичин, 10. Лев Гардінк (206), 11. Анна Герман, 12. Іван Гнід, 13. М. Голінко (245), 14. Роман Голят (19), 15. В. Гончар, 16. Іван Гуцайлюк (147), 17. пастор А. Давидюк (340), 18. Зенон Дзядик (399), 19. М. Задорнецький, 20. д-р Тит Залуцький (408), 21. пок. Іван Живіцький (182), 22. Іван Іваник (234), 23. М. Кончак, 24. пок. В. Коссар, 25. Володимир Кловсник (325), 26. Ярослав Кришталович (222), 27. Богдан Лавринів (456), 28. Богдан Ластовецький (184), 29. пок. д-р Богдан Левицький, 30. С. Левицький, 31. Ярослав Лиськів (133), 32. Иосиф Лисогір 325), 33. Олена Магер (233), 34. Марія Макар (348), 35. Михайло Малиніївський (347), 36. Микола Мартиненко (245), 37. пок. Іван Мельник (418), 38. Петро Мороз (238), 39. Микола Німчук (463), 40. Василь Олійник (87), 41. Іван Паньків (495), 42. пок. Іванка Подола (125), 43. В. Пришляк, 44. пок. Марія Процак (37), 45. Стела Раси (171), 46. Анна Ремик (238), 47. Василь Романишин (254), 48. Петро Сахаревич (460), 49. Микола Сеник (45), 50. Іван Серант (86), 51. Іван Скальчук (430), 52. Олександер Скібіцький (285), 53. Осип Стецура (287), 54. Іван Тимчій (347), 55. Василь Труфин (266), 56. М. Харів, 57. Осип Хома (383), 58. Осип Чабан (242), 59. Іван Чопко (271), 60. Карпо Чорномаз (469), 61. Дмитро Чук (321), 62. Осип Фаренич (462), 63. Олена Штогрин (397), 64. Ярослав Щербак (352), 65. Олександра Яворська (344).

Нові члени Клюбу, які стали ними в 1973 році

1. Олександра Дольницька (434), 2. Василь Кобіто (121), 3. Андрій Кушнір (83), 4. Дарія Манило (474), 5. Катерина Онуфрик (416), 6. Ольга Осередчук (37), 7. Михайло Савків (57), 8. Роман Татарський (94), 9. Омелян Твардовський (214), 10. Марія Юсик ([illegible]).

Таблиця ч. 21

ЗАГАЛЬНІ ПІДСУМКИ ЗДОБУТКІВ ЧЛЕНІВ КЛЮБУ
від часу заснування Клюбу в 1961 р.

Рік	Число чл. Клюбу	Число здобутих ними членів	Загальне число нових членів	Відсоток нових членів того р.
1961	56	2,894	4,830	60%
1962	42	1,842	4,093	45%
1963	49	2,170	4,446	60%
1964	47	2,170	4,398	50%
1965	58	2,359	4,896	48%
1966	57	2,492	4,994	49%
1967	41	2,115	4,400	48%
1968	37	1,636	3,872	42%
1969	70	2,941	5,462	53%
1970	50	2,246	5,252	42%
1971	39	1,885	4,056	46%
1972	28	977	4,216	23%
1973	47	1,898	4,668	40%
Разом		27,625	59,583	46%

Про зміни в основних клітинах УНС - Відділах

Розпочали ми це чотириліття з 460 Відділами, а закінчили його з 457, тобто на три Відділи менше. Не слід з цього вносити, що тут ми понесли поразку. Бо ми постійно маємо на увазі не лише організування нових Відділів, але також ліквідацію та об'єднування малих, неактивних чи взагалі нежиттєздатних. Тому зменшення числа Відділів може бути однаково невдачею, як успіхом, залежно від того, яка була причина зменшення. В минулому періоді ми утворили 22 Відділи: 12 в ЗСА і 10 в Канаді; три на Сході, а сім на Заході, з яких три зліквідовано.

Таблиця ч. 22

ЗМІНИ У ВІДДІЛАХ У МІЖКОНВЕНЦІЙНОМУ ЧАСІ
від 1-го січня 1970 до 31-го грудня 1973 р.

НОВІ ВІДДІЛИ

П.Ч.	Відділ ч.	Місцевість
1.	51	Чикаго, Ілл.
2.	61	Висконсин Делз, Виск.
3.	66	Рочестер, Н.И.
4.	79	Лос Анджелес, Кал.
5.	82	Детройт, Миш.
6.	101	Колчестер, Конн.
7.	110	Детройт, Миш.
8.	118	Чикаго, Ілл.
9.	129	Майнерсвил, Н.Дж.
10.	134	Ратерфорд, Н.Дж.
11.	205	Йонкерс, Н.И.
12.	400	Вісмарк, Н.Дж.
13.	403	Принц Альберт, Саск.
14.	415	Чаттам, Онт.
15.	416	Гамільтон, Онт.
16.	442	Торонто, Онт.
17.	447	Томсон, Манітоба
18.	491	Летбридж, Альберта
19.	493	Ватлефорд, Саск.
20.	505	Кенора, Саск.
21.	507	Калгарі, Альберта
22.	508	Єловнайф, Н.В.Т.

НОВА НАДІЯ В МОЛОДЕЧИХ ВІДДІЛАХ

Між новими Відділами знайшлися шість молодечих, один спортовий при „Чернику" в Детройті та п'ять Пластових у Лос Анджелесі, Рочестері, Ратефорді, Йонкерсі і Торонто. Зліквідовано 9 Відділів, в цьому шість в ЗСА і 3 в Канаді та об'єднано дальших 18, в цьому два в Канаді. В цей спосіб з кінцем 1973 р. в УНС залишилися 457 Відділів. З уваги на вагу молодечих Відділів окремі таблиці подають їх стан членів і зріст на 511, тобто кругло на 25%, що є великим досягненням в порівнянні з Відділами всього УНС, подібно, як і число придбаних тими Відділами нових членів за останніх чотири роки: 790. Дуже прикладним є також відношення в цих Відділах нових членів до втрат. Зі здобутих 970 членів, після відтягнення втрат 459, „на чисто" залишилося 511, отже 53%. З цього ясний висновок: молодечі Відділи, яких під цю пору маємо двадцять: 14 пластових, 5 спортових і один чикагських професіоналістів, приєднують членів і збільшують їх загальне число бодай в двічі краще, як інші Відділи. Отже важливим джерелом нового росту УНС — це здобування молоді й творення нових молодечих Відділів. Тому невідкладно, втративши багато часу, врешті виконати доручення Головного Уряду і, не дивлячись на початкові кошти, заангажувати спосібного діловода і організатора молоді і починати працю у надійному, меледечому винограднику.

Таблиця ч. 23

МОЛОДЕЧІ ВІДДІЛИ В МІЖКОНВЕНЦІЙНОМУ ЧАСІ
Загальний стан членів

З кінцем 1969 р.	2,209
З кінцем 1973 р.	2,720
більше	511

Нові члени

Рік	Число придбаних членів
1970	228
1971	154
1972	261
1973	327
Разом	970

ОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ

Відділи ч. 398 і 21 злучилися в один ч. 21 в Джансон Ситі, Н.И.
Відділи ч. 314 і 85 злучилися в один ч. 85 у Гейзелтон, Па.
Відділи ч. 249 і 297 злучилися в один ч. 297 у Варнсборо, Па.
Відділи ч. 212 і 56 злучилися в один ч. 56 у Вілінґ, Зах. Вірджінія.
Відділи ч. 79 і 266 злучилися в один ч. 266 в Амстердамі, Н.И.
Відділи ч. 475 і 149 злучилися в один ч. 149 у Лакавана, Н.И.
Відділи ч. 129 і 5 злучилися в один ч. 5 в Асторії, Н.И.
Відділи ч. 415 і 407 злучилися в один ч. 407 у Торонто, Онт.
Відділи ч. 449 і 451 злучилися в один ч. 451 у Грімзбі, Онт.
Відділи ч. 310 і 158 злучилися в один ч. 158 у Вруклині, Н.И.
Відділи ч. 187 і 123 злучилися в один ч. 123 у Скрентоні, Па.
Відділи ч. 393 і 130 злучилися в один ч. 130 у Ню Йорку, Н.И.
Відділ ч. 199 і 207 злучилися в один ч. 207 у Дірфілд, Масс.
Відділи ч. 252 і 114 злучилися в один ч. 114 у Чикаґо, Ілл.
Відділи ч. 300 і 11 злучилися в один ч. 11 в Джанстон, Па.
Відділи ч. 80 і 107 злучилися в один ч. 107 у Геммонд, Індіяна.
Відділи ч. 181 і 206 злучилися в один ч. 206 у Вунсакет, Р.Ай.

РОЗВ'ЯЗАНІ ВІДДІЛИ

Відділ ч. 61 у Летроб, Па.
Відділ ч. 66 у місті Ню Йорку, Н.И.
Відділ ч. 117 у місті Ню Йорку, Н.И.
Відділ ч. 208 у Скрентон, Па.
Відділ ч. 392 у Фронтір, Вайомінґ.
Відділ ч. 401 у Сайкесвил, Па.
Відділ ч. 447 у Тамсон, Манітоба.
Відділ ч. 507 у Калгари, Алберта.
Відділ ч. 508 у Єловнайф, Н.В.Т.

(Продовження буде)

Нові урядові правила можуть змусити нафтові фірми обнизити ціни

Вашингтон. — У понеділок, 28 жовтня, Федеральне Енерґетичне Управління повідомило, що встановлено нові правила, які правдоподібно змусять нафтові фірми обнизити ціни на свої продукти. Джон Совгил, директор Енерґетичного Управління, заявив кореспондентам, що існують здогади, що протягом останнього року деякі американські нафтові корпорації „купували" нафтову ропу від своїх закордонних філій по дуже високих цінах і тоді підвищували ціни на свої продукти тут в Америці. Він повідомив, що ціни, плачені американськими корпораціями своїм закордонним філіям, дуже часто були набагато вищі ніж ціни на нафгу на світових ринках. Нові урядові правила встановлять верхню межу на ціни, які американські нафтові фірми могтимуть платити своїм закордонним філіям, і також старатимуться встановити майже однакові ціни на імпортовану нафту для всіх американських нафтових корпорацій, не зважаючи чи ці корпорації великі, чи малі. Досі великі нафтові корпорації переважно платили багато нижчі ціни за імпортовану нафтову ропу, ніж малі фірми.

Маємо репрезентативну оркестру

Щораз рідше трапляться у нашому житті культурні явища, які можемо назвати подіями. В музичному розумінні, подією назвемо таку музику, яка нас зворушує особливо й виключно. Концерт — Струнної Оркестри Музичного Інституту ім. М. Лисенка в Торонті, що відбувся в суботу 12-го жовтня ц. р. в залі Вашингтон Ірвінґ гайскулу в Ню Йорку, був для нас тією радісною і непередбаченою несподіванкою, що нас заскочила.

Для слухачів найбільше несподіваним моментом того концерту було усвідомлення того, що виконання передаваних творів мало бути саме таким, яким його подав диригент проф. Іван Ковалів, і що вони, ті слухачі, органічно прийняли його інтерпретацію. Ще ніколи історія музичного творення і виконання не мала стільки індивідуальної свободи, як сьогодні; часто музичні традиції перериваються і перед музиками й слухачами виринають питання: як ставитися до тих справ? Добру відповідь на такі питання дав нам І. Ковалів. Виконання творів Баха, Гендля, Вівальді, Елгара, Голста і Ж. Колодуб заля переживала з великим напруженням, без однієї порожньої чи нецікавої хвилини. Вівальді, Бах і Гендель були насичені повнозвучністю, без зайвого і пересадного пуританського підходу, який часто каже твори тих композиторів виконувати сухо. Твори англійських композиторів Елгара і Голста, постали на переломі XIX і XX сторіч, були виконані з пульсуючою динамікою. Цікавою новиною для твір української композитор української композиторки Жанни Колодуб, дружини відомого композитора Левка Колодуба. Цей музичний твір вдало поєднує в собі елементи традиції зі сучасними засобами вислову. Контрастові звукові кольорити, від яскравих до пастелевих забарвлень, використання вдалих тембрових ефектів струнних інструментів і драматична напруженість характеризують цю оригінальну композицію.

Інтерпретація всіх цих творів і наддатки Ґріґа і Голста були пов'язані тим самим одухрвленнням і наснагою, які активно й радісно передавалися публіці. Концертмайстер і соліст Орест Ковалів і солістка Галина Стрілець виявили себе дуже добрими скрипалями, до яких приєдналася рівнорядна челістка Харитя Голод.

Часто ми слухаємо віртуозну, технічно на найвищому рівні музику — і годі звільнитися від враження, наче б та музика була скована, неспроможна вирватися з ув'язнення. Тим більша була наша радість, коли ми слухали, як молоді музики вміли передати нам своє захоплення — свіжо, безпосередньо і щиро, при справді дозрілій формі виконання. Всі вони свідомі елементу дисципліни, ладу і емоційної якости звуку. Це справді на професійному рівні, знаменито зіграна оркестра, а не імпровізований, в останньому моменті, зліпок принагідних, чужих собі і диригентові музикантів.

Рефлексії після концерту, мимоволі, насували думки про минуле й майбутнє української музики, і наші думки набирали більш оптимістичного забарвлення. Іван Ковалів зі своїм ансамблем підійшов до музичних проблем з великою повагою і відповідальністю в моральному розумінні та виявив волю у сформуванні такої складної музичної групи, як оркестра. Всі почували, що вона повинна далі нормально розвиватися і знайти якнайширшу підтримку в нашій суспільності як високовартісний вислів нашої музичної культури.

Концерт Струнної Оркестри Музичного Інституту ім. М. Лисенка в Торонті був під патронатом Українського Музичного Інституту Америки, президент якого Меланія Байлова привітала диригента і ансамбль сердечними словами й квітами.

Дарія Гординська-Каранович

СВЯТОЧНА АКАДЕМІЯ В ЙОНКЕРСІ

Йонкерс, Н.Й. — Громадський Комітет українських організацій і установ міста Йонкерсу повідомляє, що в неділю, 10-го листопада ц.р. о год. 4-й по полудні в залі Українського Народного Дому при 31 Палісейд евеню відбудеться Святочна Академія для відзначення: Листопадового Зриву, постання УПА, 60-річчя Українських Січових Стрільців, 30-річчя УГВР і 15-річчя з дня смерти сл.п. Степана Бандери. В програмі Академії беруть участь: молодь Пласту і СУМА, сот. Лев Футала (святочна промова), капеля бандуристів при Станиці І УД УНА в Нюарку під мистецьким керівництвом О. Головацького і В. Юркевича, пні Зеня Лаврищків-Бундзяк, Оля Шкафаровська, Микола Голодик; фортепіяновий супровід — Мирослав Футала.

В Арґентині продовжуються політичні атентати

Буенос Айрес. — У неділю, 3 листопада, невідомі особи зустріли Хуана Карльоса Нісваса, одного з провідників лівої пероністської робітничої спілки. Два дні раніше, в п'ятницю, 1 листопада, згинули від бомби шеф федеральної поліції Альберто Вілляр і його дружина. Вілляр був призначений ще попереднім арґентинським президентом Хуаном Пероном і його головним завданням було поборювати ліві терористичні групи. Від 1-го липня цього року, тобто від смерти Хуана Перона, в наслідок атентатів в Арґентині згинуло вже 134 особи, а від початку року — понад 170 осіб.

ОБ'ЄДНАННЯ МИСТЦІВ УКРАЇНЦІВ в АМЕРИЦІ

Ділимося сумною вісткою з Членством ОМУА, Українським Громадянством та Любителями образотворчого мистецтва, що 27-го жовтня 1974 року у Відні, Австрія, на 81-му році життя, по короткій недузі відійшла у Вічність

ВЕЛИКИЙ МИСТЕЦЬ ЕМАЛІ

сл. п.

МАРІЯ ДОЛЬНИЦЬКА

ВІЧНА ЇЙ ПАМ'ЯТЬ!

ОМУА

ПОДЯКА

Вельмишановному Панові Докторові Дмитрові Фаріонові в Клівленді

СКЛАДАЄМО НАЙСЕРДЕЧНІШУ ПОДЯКУ ЗА ЙОГО НЕПЕРЕСІЧНУ ЛІКАРСЬКУ ОПІКУ І ДБАЙЛИВІСТЬ ДЛЯ НАШОЇ НАЙДОРОЖЧОЇ МАМЦІ, ХРИСТИНИ ОЛЕКСАНДРИ МРИЦОВОЇ, ВПРОДОВЖ ТРЬОХ І ПІВ РОКУ. ЗА ЙОГО НЕЗВИЧАЙНО ЛЮДЯНЕ ВІДНОШЕННЯ ДО ХВОРОЇ ТА ЗА СИНІВСЬКЕ СЕРЦЕ ДЛЯ НЕЇ.

ДОНЬКИ І СИН З РОДИНАМИ

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США

НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

НА ВШАНУВАННЯ

дев'яностоп'ятиріччя життя

Проф. БОРИСА МИКОЛОВИЧА МАРТОСА

дійсного члена і керівника Правничо-Економічного Відділу УВАН у США, видатного українського державного, громадсько-політичного, кооперативного і науково-культурного діяча.

ПРОГРАМА:

Відкриття Конференції.

ДОПОВІДІ:

Д-р ВСЕВОЛОД ГОЛУБНИЧИЙ (проф. Гантер Коледжу): „Політична і наукова діяльність проф. Бориса Мартоса".

Д-р МИХАЙЛО ВІДА: „Вклад проф. Бориса Мартоса в розвиток української економічної науки".

Проф. ІВАН ЗАМША: „Проф. Борис Мартос — теоретик й організатор української кооперації".

Конференція відбудеться

в неділю, 10-го листопада 1974 р., о 3-ій годині дня

в будинку АКАДЕМІЇ: 206 Вест 100-та вул., НЮ ЙОРК, Н. Й.

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ВЧИТЬ ВАШУ ДИТИНУ РІДНОЇ МОВИ, МОЛИТВИ Й ПІСНІ. ПОШЛІТЬ ЇЇ ТУДИ

ОКРУЖНА УПРАВА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ в ЧИКАҐО, Ілл.

— влаштовує —

СВЯТОЧНИЙ БЕНКЕТ

З НАГОДИ

80-ліття існування Українського Народного Союзу

Бенкет відбудеться

16-го листопада 1974 року в домівці УНСоюзу

841 N. Western Street, Чикаґо, Ілл.

- Мистецький виступ молодечих організацій Чикаґо.
- Головну промову виголосить д-р М. Куропась.

По бенкеті

ЗАБАВА

Коктейль — 5-та веч., по коктейлі ВЕЧЕРЯ.

Вступ — 9 дол.

МИХАЙЛО ОЛЬШАНСЬКИЙ
голова

Ділимось сумною вісткою з Родиною і Знайомими, що в понеділок, 4-го листопада 1974 року, після тяжкої хвороби упокоїлась в Бозі на 29-му році життя наша Найдорожча ДОНЕЧКА і СЕСТРА

бл. п.

ЛЮДМИЛА МАЛАХОВ

ПАНАХИДИ відправляться в похоронному заведенні Петра Яреми, 129 Схід 7-ма вул. в Ню Йорку, в середу і четвер, 6-го і 7-го листопада, о 8-ій год. веч.

ПОХОРОН у п'ятницю, 8-го листопада 1974 р. о 9-ій год. ранку з церкви св. Володимира, 160 West 82nd Street, New York, N.Y. на Український Православний Цвинтар в С. Бавнд Брук, Н. Дж.

В глибокому смутку горем прибиті:

тато — КОНСТАНТИН
мама — ПАРАСКОВІЯ
брат — ВОЛОДИМИР з дружиною ЛОРДЕНС
Близька і дальша Родина в Америці та Европі

БРІДЖОВА ЛАНКА при УСТ „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ"
під протекторатом ОУАСТ-Схід

БРІДЖОВИЙ ТУРНІР

на великій залі „ВЕСЕЛКИ" — **на СОЮЗІВЦІ**

В ДНЯХ:

субота та неділя — 7-го і 8-го грудня 1974 року

- В суботу, 7 грудня дві сесії — від год. 3:00 по пол. до 7:00 веч. та від 9:00 веч. до 1:00 по півн. за український чемпіонат ЗСА і Канади — парами.
- В неділю, 8 грудня одна сесія — в год. 10:00 рано.
- Оплата за сесію $3.00 від партнера.
- Приїжджайте з партнерами — ґарантується один партнер.
- Нагороди символічні та грошові.

Провід турніру:

директор — інж. М. ЯВОРСЬКИЙ
гол. арбітер — інж. С. ІЛЬНИЦЬКИЙ
адміністратор — інж. А. ЛАПИЧАК

— У всіх інформаційних справах звертатися до інж. С. Ільницького кожного дня (крім четверга) по год. 10:00 веч. — тел.: (201) 782-1556.

— Оплата за побут на Союзівці по знижених цінах. — Замовляти прямо у заряді Союзівки.

SOYUZIVKA — UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE

Kerhonkson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛЮБ, НЮ ЙОРК
СЕНІОРАТ ТУСМ

П'ятниця, 8-го листопада 1974 року

ПАНЕЛЬ:

„Економічні проблеми української громади в ЗСА"

Беруть участь: дир. МАРІЯН КОЦЬ і д-р ПЕТРО БОГДАНСЬКИЙ

Модератор: д-р М. СОСНОВСЬКИЙ

Початок — год. 7:30 вечора

Ділимося сумною вісткою, що дня 3-го листопада 1974 року, несподівано відійшов у Вічність на 55-му році життя, наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО і ДІДО

бл. п.

ПАВЛО ПИСАРЕНКО

ПАНАХИДА відбудеться в середу, 6-го листопада, о год. 8-ій вечора в похоронному заведенні П. Яреми в Ню Йорку.

ПОХОРОН в четвер, 7-го листопада 1974 р. о год. 9:30 ранку в Катедрі св. Володимира, 160 Захід 82-га вулиця в Ню Йорку, а опісля на Український Православний Цвинтар в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Горем прибиті:

ДРУЖИНА, ДОЧКА, СИНИ
та близька і дальша Родина в Америці та УКРАЇНІ

Союз Українок Америки

ЗАПРОШУЄ ГРОМАДЯНСТВО НА

ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ

З НАГОДИ 50-ЛІТТЯ СУА ТА ЇЇ 17-ої КОНВЕНЦІЇ

що відбудеться

дня 30-го листопада 1974 року в Ню Йорку, Н. Й.

в балевій залі

„Террас Балрум" у Статлер-Гілтон Готелі

при 7-ій Авеню між 32-ою і 33-ою вулицями

На Бенкеті в мистецькій програмі беруть участь:

Іванна Мигаль, меццосопрано та Зоя Когут, поетка

Фортепіяновий супровід — ІГОР СОНЕВИЦЬКИЙ

Початок Бенкету — 7 год. веч. Вступ — 25.00 дол. від особи

По інформації в справі квитків на Бенкет просимо звертатися до

І. БЕНЦАЛЬ, тел. (212) 295-9581

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У США

НАУКОВЕ ЗАСІДАННЯ

ЕКОНОМІЧНОЇ СЕКЦІЇ АКАДЕМІЇ

Доповідь проф. д-ра МИХАЙЛА ВІДИ: „Вклад жидів у розвиток економіки".

Засідання відбудеться в суботу, 9-го листопада 1974 р., о 4-ій год. по полудні, в будинкові Академії: 206 Вест 10-та вул., Ню Йорк, Н. Й.

З великим смутком і сльозами прийняли вістку про скоропостиглу смерть, дня 4-го листопада 1974 року

ЛЮДМИЛИ МАЛАХОВОЇ

ПОХОРОН — в п'ятницю, 8-го листопада 1974 р. о год. 9-ій ранку з церкви св. Володимира в Ню Йорку, на Український Православний Цвинтар в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Співчувають дядя і тета з родиною —

ІВАН, АНАСТАЗІЯ, ТЕОДОР, ВІРА КОРЕЦЬКІ

ПОВІДОМЛЕННЯ.

З НАГОДИ ЗАКРИТТЯ ЮВІЛЕЙНОГО РОКУ НТШ

зложили на цілі Американського НТШ:

Пані СОФІЯ КОГУТ, Ню Йорк	$50.00
Пані АННА ЗАЗУЛЬКЕВИЧ, Ню Йорк	50.00
Разом	$100.00

Управа Наукового Товариства ім. Шевченка в ЗСА складає оцим найщирішу подяку за цей дар.

СВЯЩЕНИЧЕ ТОВАРИСТВО

СВ. АНДРЕЯ

З'ЇЗД на СОЮЗІВЦІ

в КЕРГОНКСОНІ, Н. Й.

13-го і 14-го листопада 1974 року

Початок о год. 2-ій по пол.

СОБОРНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ в ДРУГИЙ ДЕНЬ З'ЇЗДУ, о год. 9-ій рано.

ЗА УПРАВУ —

о. Володимир Андрушків

На фонд видання

ДЕННИКА НАЧАЛЬНОЇ КОМАНДИ УГА

зложили:

інж. Володимир ОНИШКЕВИЧ, Джерзі Ситі	$20.00
інж. Осип ВАНДЕРА, Гартфорд, Конн.	10.00

замість квітів на свіжі могили Покійних:

ІВАНА ВИНТОНЯКА і МИРОНА ЗАКЛИНСЬКОГО.

•

На фонд видання

ІЛЮСТРОВАНОЇ ІСТОРІЇ УСС „ПІСНЯ ПРО ЧЕРВОНУ КАЛИНУ"

сотника Жигмонта Олексина

Йосиф МАРЦІНЮК, Парма, Огайо	$10.00

Жертводавцям щира подяка.

ЧЕРВОНА КАЛИНА

P.O. Box 507, Church St. Sta., New York, N.Y. 10008

Григорій Крук у Чикаго

Протягом місяця листопада ц.р. в Українському Інституті модерного мистецтва в Чикаго, при 2247 В. Чикаго евеню, триватиме виставка праць Григорія Крука. Інститут запрошує на неї все наше громадянство. Запрошуємо також туди Школи Українознавства. Дуже важливо, щоб учителі приводили учнів старших кляс на всі виставки, отже й на виставки модерного мистецтва.

Деяка частина громадянства ставиться зневажливо до модерного мистецтва. Це не правильно. Американські школи постійно возять учнів автобусами до музеїв та великих галерій образів, возять вони також на виставки модерного мистецтва, перед тим відповідно пояснивши учням про таке. Це ж також належить до виховання. Наші школи не можуть возити дітей автобусами до великих галерій, то могли б, принаймні, водити їх на всі наші виставки, що звичайно відбуваються за два-три квартали від Шкіл Українознавства.

Інститут також продовжує літературні вечори, започатковані минулого року.

У суботу 16-го листопада ц.р. в залі „Левів" при 2353 В. Чикаго евеню о год. 7:30 вечора відбудеться цікавий вечір талановитої перекладачки Оксани Соловей з Міннесоти. На цей вечір всіх сердечно запрошуємо.

Дмитро Грушецький
Прес. - реф. УІММ

У Бостоні вшановано пам'ять Ст. Бандери і українських жінок-героїнь Кінґірі

Тут 20-го жовтня ц.р. відзначено 15-ту річницю смерти сл.п. Степана Бандери і 20-ту річницю смерти 500 українських жінок у московському концентраційному таборі в Кінґірі.

Панахиду відправив в українській католицькій церкві о. Йосиф Скульський, зараз по св. Літургії.

Жалобні сходини відбулися в Домі СУМА. Сходини відкрила Марія Дашавець, голова Відділу ОЖ ОЧСУ. Реферат про Степана Бандеру та про трагічну смерть 500 українських жінок під гусеницями сов'єтських танків в концентраційному таборі в Кінґірі прочитала Оля Барнська. Вона підкреслила ролі Бандери і українських жінок у визвольній боротьбі українського народу.

Квартет, у складі: Ірина Салецька, Галина Дуда, Евген Музика і Юрко Шевчук, відспівав дві пісні при супроводі ґітар. Зірка Дашавець відспівала сольо, одну пісню. Деклямації виголосили Галина Возьна і Оксана Микитин.

У програмі виступив вперше співучий ансамбль жінок ОЖ ОЧСУ з чотирьома піснями. Ансамбль підготовила Анна Носаль яка акомпаньювала на мандоліні. На тлі пісні „Могили - могили." Марійка Галонжка і Орест Шудлюк прочитали поему „Горять їх душі."

Жалобні сходини закрив Володимир Ганчар, бунчужний Осередку СУМА, а всі відспівали український національний гимн.

Відзначення відбулися заходом Відділу ОЖ ОЧСУ і Осередку СУМА.

Орест Шудлюк

П'ЯТЬ РОКІВ ЗМАГАНЬ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

мо самі мозольною працею здобувати."

Тому треба уважати успіхом, що серед несприятливих умовин, далі працювали установи біля Блаженнішого Первоієрарха, що він відбув свої чергові візитації, що проведено два дальші Архиєпископські Синоди. Нехай їх дехто й не визнає, але їх визнають сини і дочки тієї Церкви, для яких вони скликані. Хай це комусь і не подобається, але українські Владики, священики і вірні мусять іти раз вибраним шляхом, не завертати з дороги, не відступати, а здобуте розбудувати і досягнення ще помножити!

Ми також свідомі, що наші досягнення не є такі, якими вони могли б бути і яких очікував Божий люд тут на поселеннях і в Україні. Не одну шпилину заподіяно у будівлі нашої помісности. Виникли сумніви, подекуди зневіра, хитро - мудре проволікання і наш невід'ємний супутник — опортунізм. Це болюче, що дехто захитався і пішов на поводах чужих концепцій, що тут-там виникла незгода, а найгірше, що подекуди з'являється пасивність.

Жаль, що не всі, так корисні й потрібні, постанови трьох архиєпископських синодів переводяться в життя. Шкода, що не покликано усіх передбачених помісних установ. Слабістю наших змагань і успішного реалізування патріярхального устрою є і те, що створений Постійний Синод УКЦеркви не працює постійно і систематично. Склад його членів не давав запоруки на однозгідність і ясність щодо концепції. Ситуація повинна б змінитися в цьому органі, бо він взяв на себе відповідальність за долю нашої Церкви і її змагань до помісности. Якоюсь мірою зазнаємо труднощів і на мирянському відтинку. Колись активні мирянські організації за патріярхат опинилися на роздоріжжі.

Що далі? Виглядає, що енергії в декого вичерпані, а питання про дальші цілі і перспективу не знаходить ясної відповіди. Брак єдиного центрального тіла для українських католицьких мирян і зайві внутрішні непогодження між окремими організаціями сповільнюють працю і перешкоджають так бажаному включенню мирян у віднову і розбудову церковного життя. Наказом часу є, щоб мирянські організації вийшли з імпасу (а це стосується і Товариства Священиків!), сконсолідувалися довкола єдиного патріярхального центру, а миряни на місцях, щоб включилися в працю питомих для нас церковних братств. При тій умові можна буде думати і про завершення мирянського [illegible] у нашій помісній структурі Церкви у формі [illegible] Четвертим Синодом Головної Ради Мирян. „Та для цього всього нам треба [illegible], цілеспрямованої дії, витривалости і відповідальности. Це важливе моральне питання було піднесено недавно у „Вістях з Риму", де й була наголошена справа „постійности в дії", якої нам часто бракує. Там, між іншим, сказано:

„Не винуймо своїх ворогів, не все законодавців. На першому місці винуймо себе через брак постійности в дії для продовження початого, для досягнення і завершення цієї важливої справи життя нашої Церкви".

Напевно кожний з нас знає і відчуває сам, як і в якій мірі ці слова стосуються до нього. А що вони стосуються до всіх, від членів ієрархії до рядових мирян, в тому чейже не сумніваємося!

Зайво нагадувати, про що йдеться нам і тепер, десять років після прийняття Вселенським Собором Декрету про Східні Церкви та п'ять років від часу відбуття нашого Четвертого Синоду. Ідеться про те, що змагання незавершені, що ми є лише на півдорозі, що багато з того, що намічено, постановлено і про що мріємо, чекає на виконання. Цитована вище стаття з „Вістей з Риму" про постійність у дії так і пише: „На першому місці таки стоїть завершення нашої церковної структури патріярхатом".

Отже, змагання за патріярхат, за помісність у дії, в наших умах і серцях, за Патріярха на наших устах, за нашу власну релігійну духовість і структуральну самобутність, продовжується. Воно відбувається кожного дня, у кожнім нашім почині, на всіх щаблях нашої Церкви — від патріяршої канцелярії до останньої малої парафії.

У такому дусі і з такими думками мали б ми не лише відзначати Дні Помісности, але й реалізувати її щоденною працею!

Ню Гейвен в обороні Валентина Мороза

Ню Гейвен.(М.Я.) — Старанням УККА, Від. Ню Гейвен відбулося в неділю 20-го жовтня ц.р. Громадське Віче в обороні В. Мороза та інших в'язнів в Україні. Віче відкрив голова місцевого Відділу УККА д-р Михайло Снігурович, який теж — з огляду на відсутність Аскольда Лозинського (який мав бути головним промовцем) з незалежних від нього причин, — виголосив інформативну доповідь про досі пророблену працю в обороні Валентина Мороза та інших політичних в'язнів в Україні, та вказав на потребу дальшої пожвавленої акції в цій справі. Під цю пору найважнішою справою є писання листів до сенаторів і конґресменів, щоб вони внесли резолюції в Конґресі в обороні В. Мороза, або щоб приєднались до досі внесених резолюцій. Другою важливою справою це — збірка грошей на фінансування діяльности Комітету в Обороні Валентина Мороза. З черги промовляв конґресмен Роберт Н. Джаймо, якого представив проф. Іван Телюк. Конґресмен Джаймо заявив, що він підпише резолюцію в обороні Валентина Мороза, та що більше буде старатися, щоб клявзуля оборони людських прав була включена в умову, яка має бути заключена поміж ЗСА і Совєтським Союзом. До речі, ще тому три місяці д-р М. Снігурович і проф. І. Телюк відбули конференцію із конґресменом Джайм, в результаті якої він приобіцяв виступити на терені Конґресу ЗСА в обороні В. Мороза.

Після промов та відповідей на питання присутні підписували індивідуальні, заздалегідь приготовані листи до сенаторів Рібікова і Вайкера та до Конґресмена Р. Джаймо. Разом вислано 286 листів. Студентка Албертус Маґнус коледжу Роксоляна Климук зібрала підписи теж на окрему петицію в обороні Мороза, яку вона вручила на слідуючий день сенаторові Вайкерові, який відвідає згаданий коледж. Віче закінчено відспіванням національного гимну.

УККА теж перевів збірку грошей на листи, які прислав Комітет Оборони Мороза. Разом на вісім лист зібрано $872.00. Більші суми склали: Союз Українок Америки, Відділ 118-ий $250.00 і Український Народний Дім, Ню Гейвен $100.00.

Кромі цього Прися Витвицька з Ню Гейвену вислала на цю ціль $250.00. Теж п'ятьох делеґатів на 28-му Конвенцію УНСоюзу з Ню Гейвену склали $100.00, так що із Ню Гейвену досі зібрано на фонд оборони Мороза $1,222. Окрім цього деякі громадяни склали на цю ціль свої датки під час перебування на Союзівці на „День Праці", а деякі вислали свої датки індивідуально.

Товариська зустріч в справі Фонду Оборони В. Мороза

Клівленд, Огайо. — Відчувши потребу дії, щоб придбати фонди для Комітету Оборони Валентина Мороза Марія і інж. Ігор Суховерські запропонували товариську зустріч у своєму домі, щоб запізнатися з деякими голодуючими у Вашинґтоні, вислухати про працю Комітету Оборони В. Мороза, та зібрати фонди, щоб уможливити дальшу працю Комітету.

Товариська зустріч відбулася 29-го вересня ц.р. при співпраці членів місцевого Комітету Оборони В. Мороза. На зустрічі були учасники голодівки у Вашинґтоні. А саме: Юра Дейчаківський, Ліза Ясевич, Богдан Капітанець, Стефан Кметик, та Андрій Міхняк, теперішній сталий працівник у бюрі Комітету Оборони В. Мороза у Вашинґтоні. Був також Евген Іванців, співголова Комітету.

Гості, понад 50 осіб, заслухали кілька уривків із праць В. Мороза, які прочитала Д. Якубович. Опісля, А. Міхняк розказав про працю Комітету, до теперішнього часу включно, з переведенням голодівки, в якій він особисто був учасником 19 днів, про кампанію, про заступство за Морозом у Конґресі ЗСА, та про проєкт сенатора Огайо Роберта Тефта, яку тепер розглядає Конґрес. Відтак А. Міхняк прочитав деклярацію Комітету про пляни на будуче та про відкриття свого постійного бюра у Вашинґтоні. Наприкінці відбулася дискусія.

Після офіційної програми, гості ще довго гуторили з молодими друзями за перекускою та кавою, а у другій кімнаті відбувалася збірка фондів для Комітету. За короткий час зібрано 1,255 дол. і їх переслано до Вашинґтонського бюра Комітету.

Присутні були зворушені тими ідейними молодими людьми, які всі вже родилися поза межами України. Їхня охота до праці та суттєвий підхід до справи дуже відсвіжуючі, тим більше, що на молодь падає критика бездіяльности, апатії, та неактивности у нашій громаді. Проте, вона знаходить живу ідею, в яку вона вірить і за якою обстоїть. Нам залишалося тільки повірити в тих молодих людей, та піддержати їх у цій акції. А піддержка повинна бути двояка: у першу чергу ми мусимо допомогти фінансово, а далі висилати листи та телеграми до наших репрезентантів, тоді коли Комітет нас про них просить. І може саме через цю акцію ми знову зближимося до нашої молоді.

(Д. Я.)

Помер Іван Мирослав Лелет

Кліфтон, Н. Дж. — Покійний, єдиний на нашому терені гуцул, був маркантною постаттю. При різних нагодах - імпрезах, виставках, можна було бачити св.п. Івана Мирослава в гуцульському строї: гуцульська нагортка, вишивана сорочка, топірець у руці й гуцульський бриль. На різних виставках, приносив на них, можна сказати всю „гуцульську культуру". Бо Покійний закоханий у свою Гуцулію, любив її безмежно. Він був у посіданні чи не найбільшої колекції гуцульських виробів. Чого в нього тільки не було: різьба, вишивка, інкрустація, різні тарілки, писанки, гуцульські строї, навіть велика інкрустрвана файка. Покійний був гордим із-за своєї колекції. Крім згаданих речей, у його посіданні були й церковні вироби. Чудовий рільблений хрест, подарував на тетрапод до церкви св. Володимира в Ґлен Спей. Майже рік-річно улаштовував виставки по різних місцевостях, і то на власний кошт. Об'їхав Пенсильванію та інші стейти.

Колись належав до 42-го Відділу УНС в Пассейку ім. Т. Шевченка, а потім перейшов до 182-го Відділу „Січ" при церкві св. Вознесіння у Кліфтоні. Довгі роки був предсідником цього Відділу. Співав у церковному хорі. Роками допомагав жінкам при кухні у варенні вареників, щоб скорочувати морґедж на новій будові прегарної церкви.

Покійний, середнього росту, здавалося міцної будови, та прийшла смерть і не стало між нами — гуцула, патріота не тільки своєї вужчої батьківщини, а патріота соборника.

Помер Покійний 16-го жовтня ц.р., а поховано його дня 19-го жовтня з церкви св. Вознесіння на українському православному цвинтарі у Пассейку. Хоронив Покійного о. прот. Іван Кульчицький у неприсутності о. настоятеля, протопресвітера Т. Форостія, який був у тому часі на Соборі в Джанксон Ситі, Н.Й.

Св. п. Іван Мирослав Лелет народився 31-го березня 1911 р. на передмістю м. Косова, Західня Україна. Залишив у глибокому смутку дружину Марію, дочку Зоню та молодшого брата, що прибув до Америки вже по Другій світовій війні.

На поминках під церквою св. Вознесіння в Кліфтоні, присутні не забули згадати про працю Покійного при церкві, де був довгі роки культурно освітнім референтом та про інші гарні його прикмети.

Петро Ямняк

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

ЮРІЙ ФЕРКО, член УНСоюзу Відд. 146 Т-ва Івана Франка в Детройті Міч., помер 15-го липня 1974 р. на 21-му році життя. Покійний народився в ЗСА. Став членом УНСоюзу в 1974 році. Полишив в смутку матір Неонілю, батька Павла, сестру Анну, братів Богдана і Михайла, та ближчу і дальшу родину. Похорон відбувся 17 липня 1974 на цвинтарі Мт. Олівер в Детройті, Міч.

Вічна Йому Пам'ять!

Секретар Відділу

ОЛЕНА ЦИГАНЮК, членка УНС Відд. 489 в Ню Йорку, померла 7 серпня 1974 р. на 78 р. ?. Нар. в Малятинцях на Буковині. Стала членкою УНСоюзу в 1958 році. Полишила в смутку Стефанію Жуковську род. Циганюк, в Ню Йорку, та брата Евзебія Івановича, місце перебування незнане.

Вічна Їй Пам'ять!

Микола Шпитко, секр. Від.

ПЕТРО ЛОДИН, член УНСоюзу Відд. 230 Т-ва св. Івана Хрестителя в Йонґставн, Огайо, помер 25 липня 1974 р. на 84 році життя. Покійний народився в Раскiв, Україна. Став Членом УНС. в 1918 році. Полишив в смутку дочку Анну Пірко, сестру Розалію і 7 внуків. Похорон відбувся 29 липня 1974 р. на цвинтарі Кальварія в Йонґставн, Огайо.

Вічна Йому Пам'ять!

Н. Ліщак, секр.

ОЛЕКСА КОБРИН, член УНС Відд. 204 Т-ва ім. о. А. Гончаренка в Ню Йорку, Н. Й. Покійний народився в Камінці Лісній, Україна. Став членом УНСоюзу в 1925 р. Полишив в смутку сина Теодора і Стефана та 5 внуків. Похорон відбувся 5 липня 1974 р. на цвинтар Гайланд Гоавнелл, Н.Й.

Вічна Йому Пам'ять!

Управа Відділу

РОМАН СВЕРЛИК, член УНС Відд. 427 Т-ва ім. Івана Франка в Ст. Катринс, Онт., помер на 74-му році життя Покійний народився в Гусятині, Зах Україна. Став членом УНСоюзу в 1950 році. Полишив в смутку дружину Юлію та чисельну українську громаду в Ст. Кетеринс і околиці. Похорон відбувся на цвинтарі Вікторія Лавн семетері в Ст. Катринс, Онт.

Вічна Йому Пам'ять!

Секретар Відділу

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

СУБОТА, 9 ЛИСТОПАДА 1974 р.

НЮ ЙОРК, Н. Й. Збори Б-ва св. Володимира 130 Відд. о год. 4:30 по пол. при 100 2-га Авеню, у мешканні касира п. Гнатишина, 3 поверх. — Ю. Юрків, секр.

ТАРЗАН, 7202. ПІДГОТОВКА ДО ВТЕЧІ



Ми попробуємо втекти сьогодні вночі, Петре!... Я завважив, що ночами службу сповняє тільки один вартовий!

Що будемо робити, співв'язню?... Попросимо його, щоб дав нам ключі?

Ти вдаватимеш, що захворів. — Старайся добре відіграти це „представлення"!... Я зроблю решту!